

# HARKEN®

## SNATCHET

### INSN65R

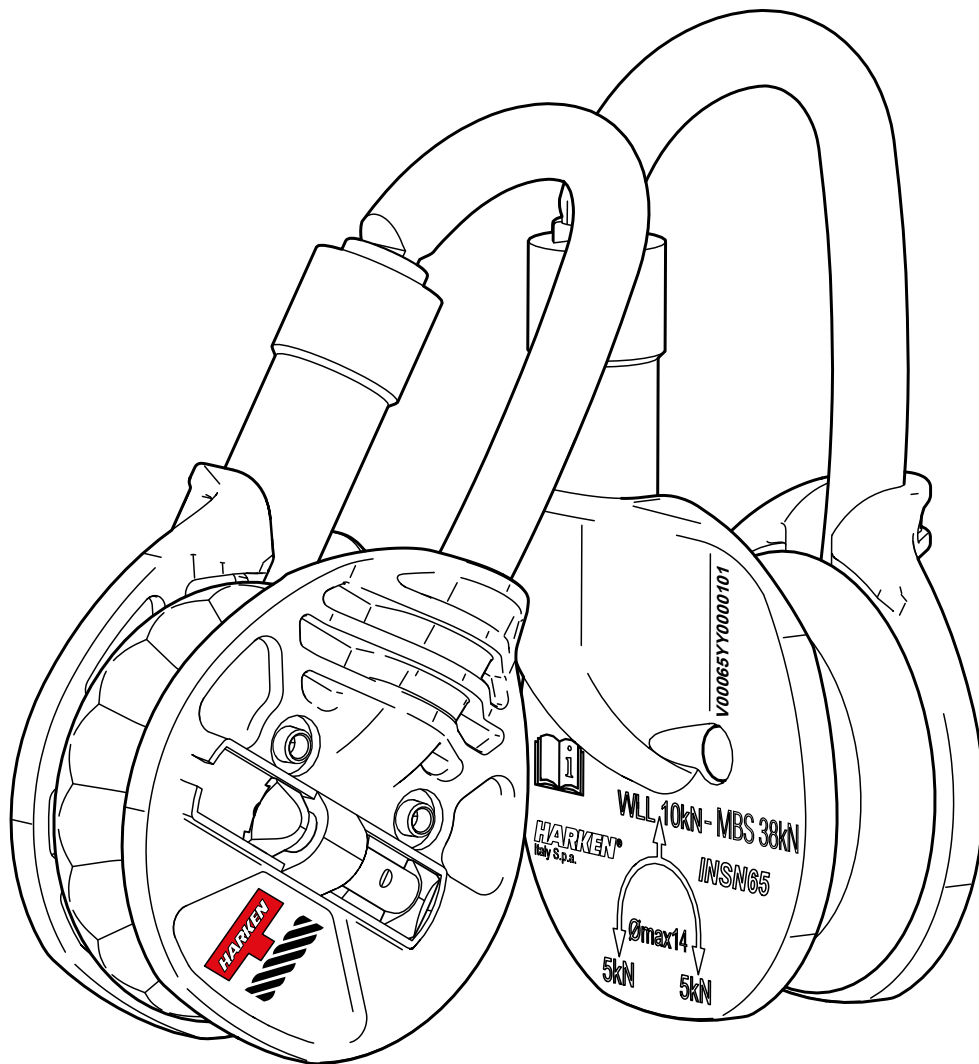
CE 2008 EN 362:2004/M

ANSI Z359.12-2019

### INSN65

CE 2008 EN 362:2004/M  
EN 12278:2007

ANSI Z359.12-2019



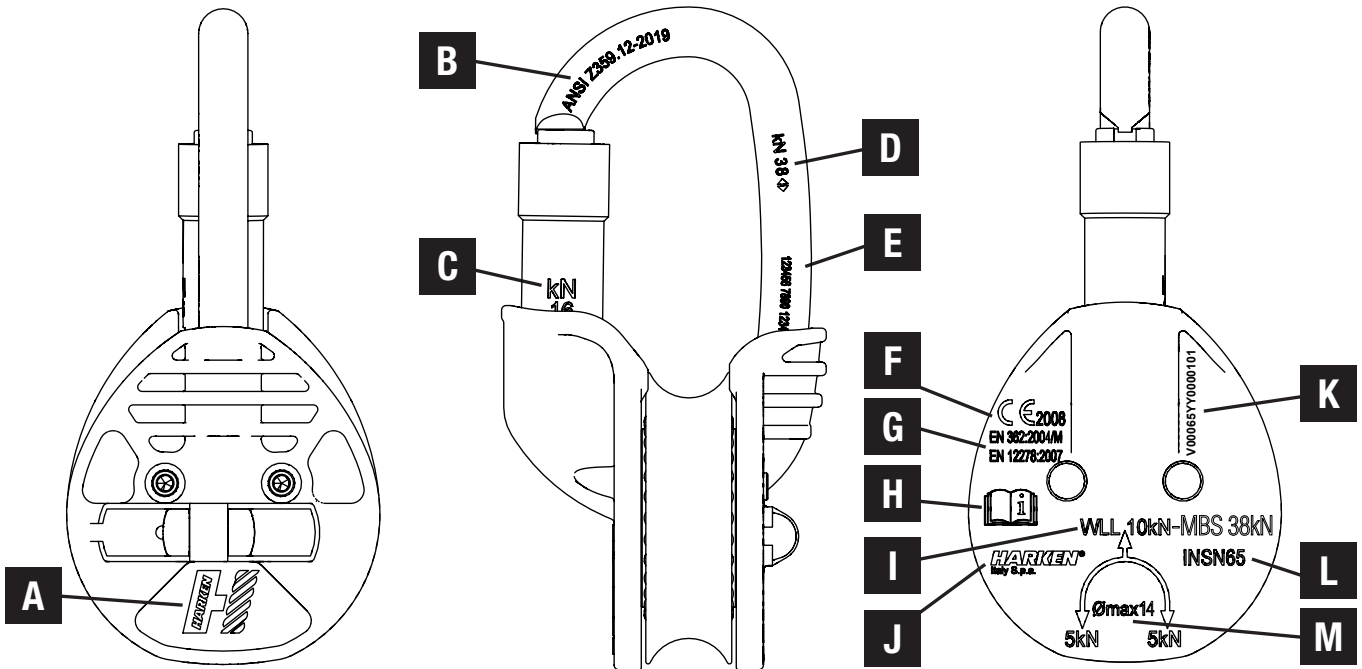
$\varnothing \leq 14$  mm (INSN65)

$9 \leq \varnothing \leq 14$  mm (INSN65R)

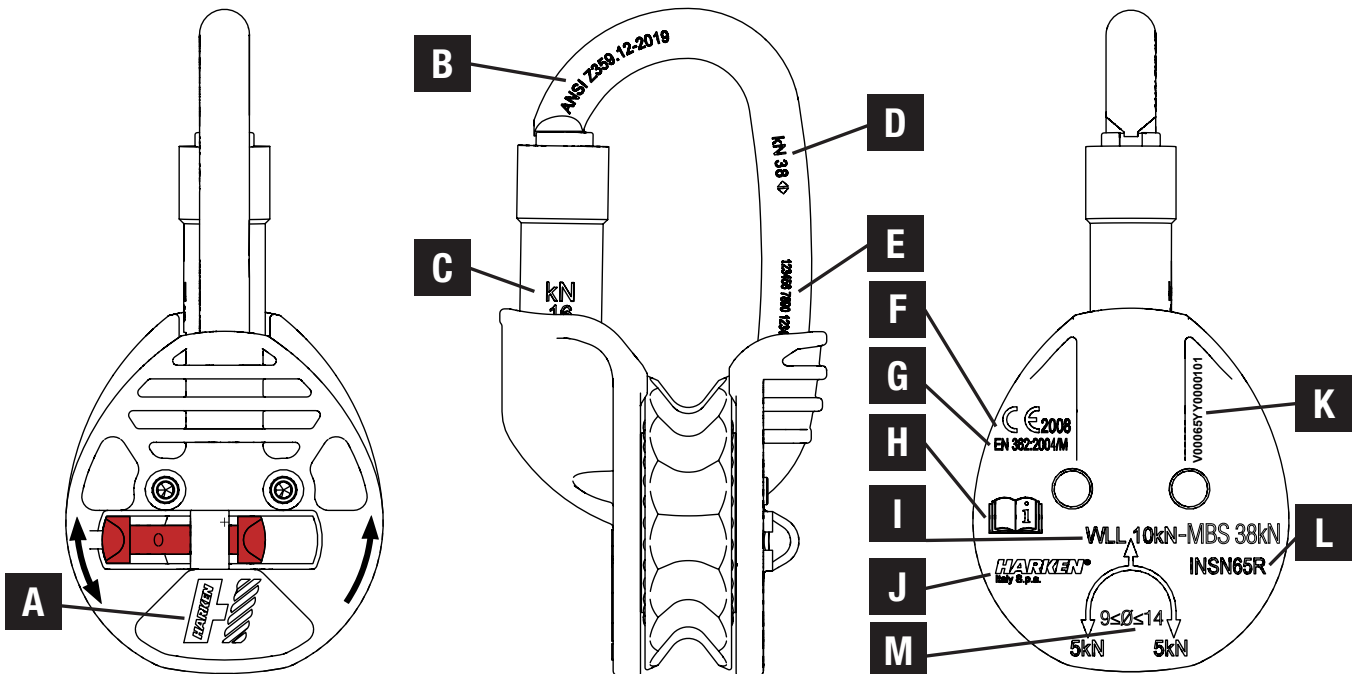


# 1. MARCATURA / MARKING

## INSN65



## INSN65R

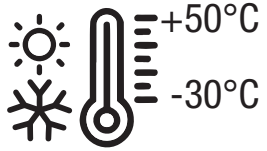


## 2. AVVERTENZE / WARNING

### A. Precauzioni d'uso / Precautions for use



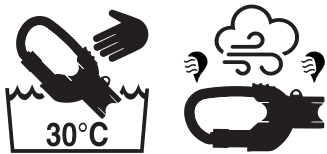
### B. Temperature di esercizio / Working temperatures



### C. Ispezione / Inspection



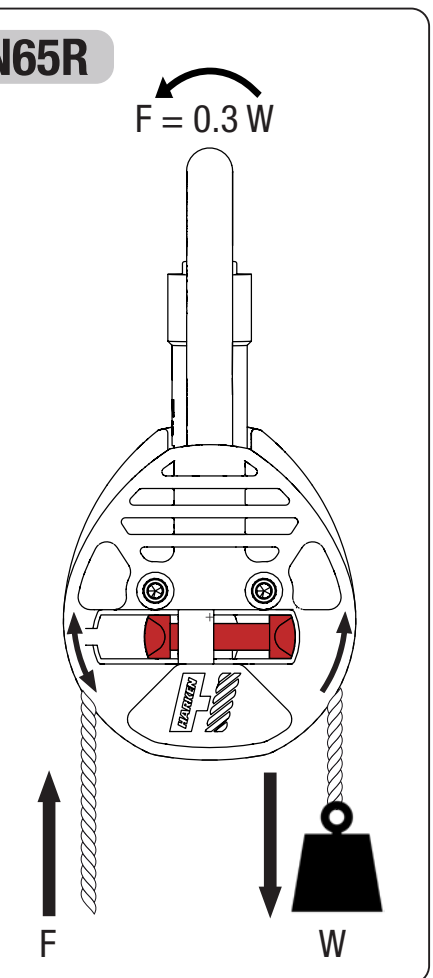
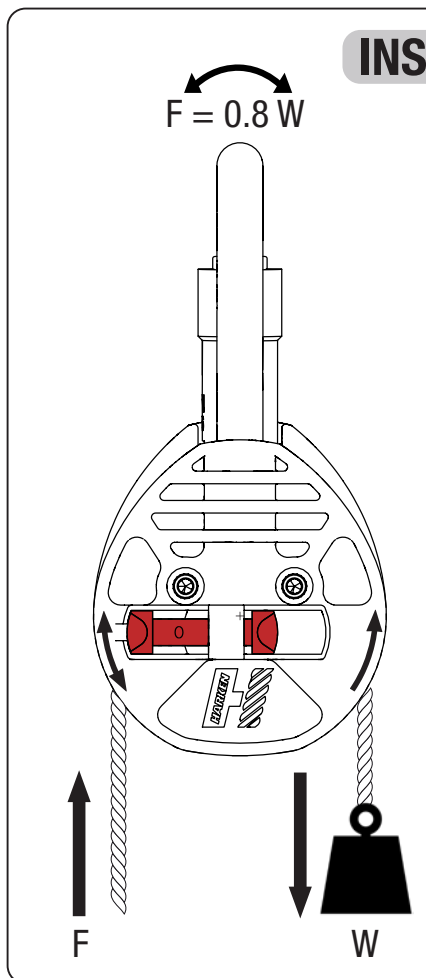
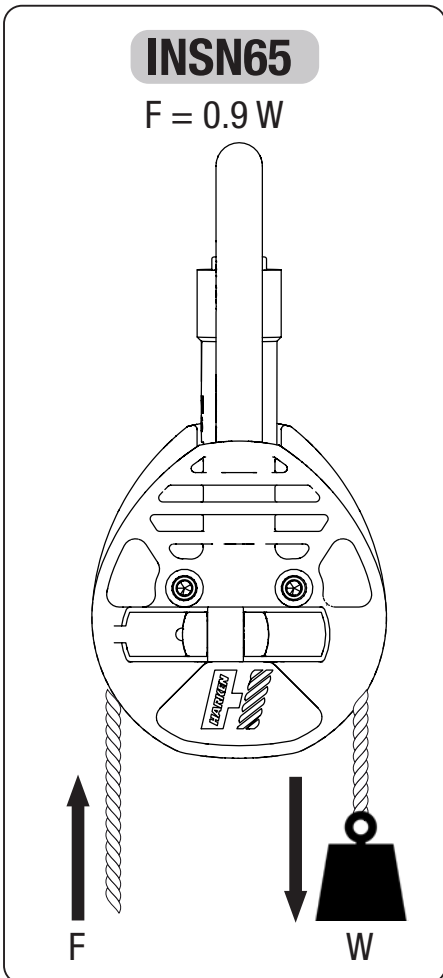
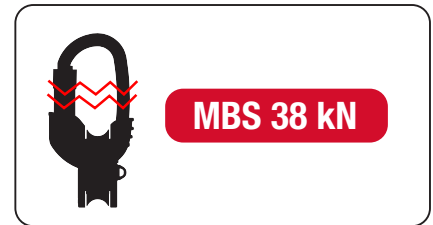
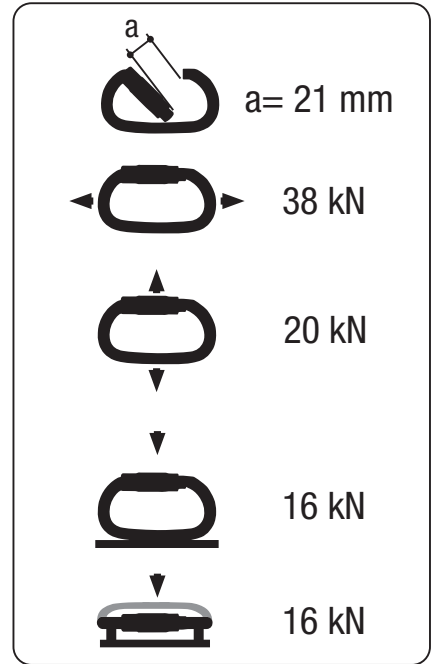
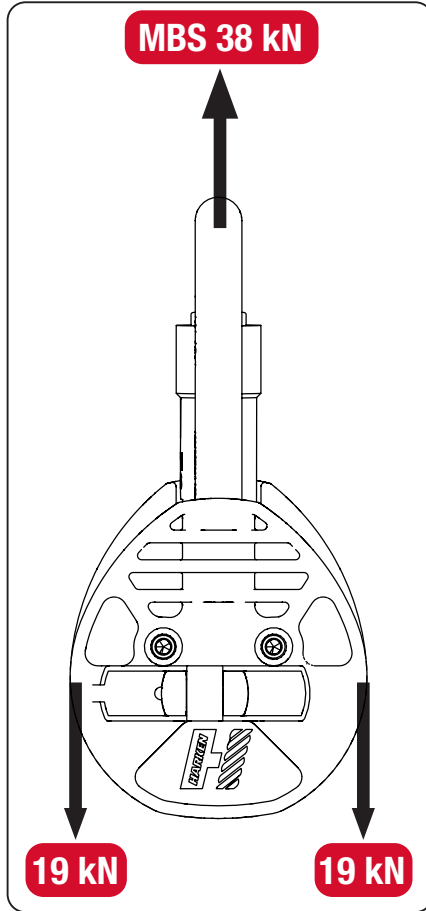
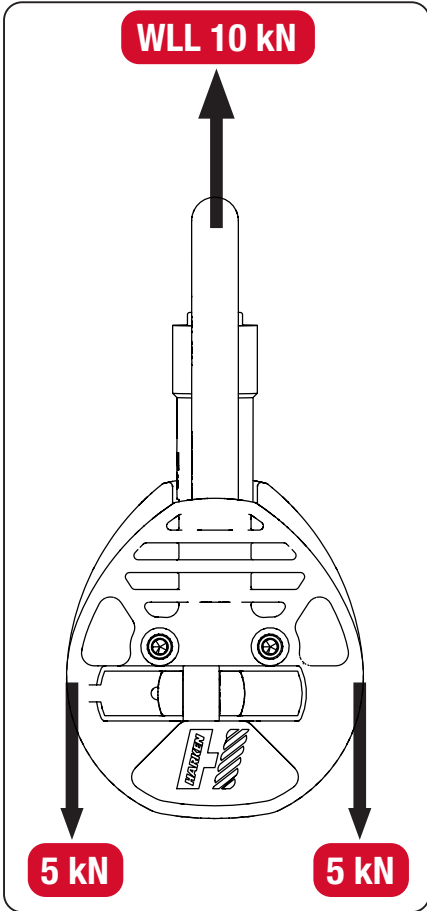
### D. Manutenzione / Maintenance



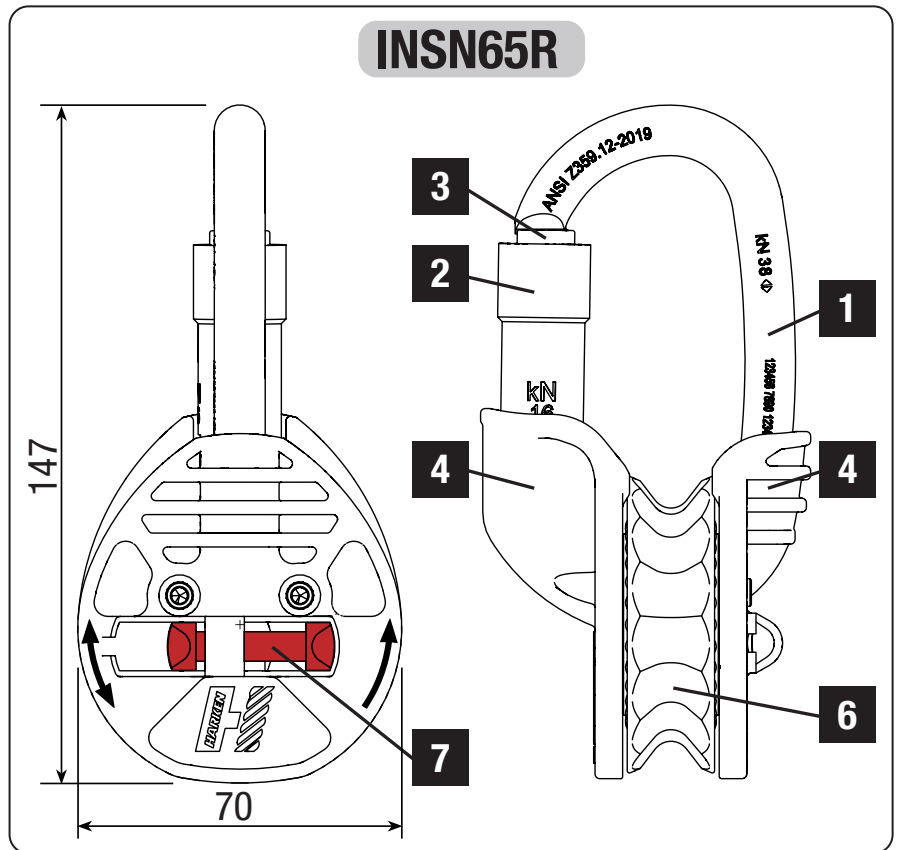
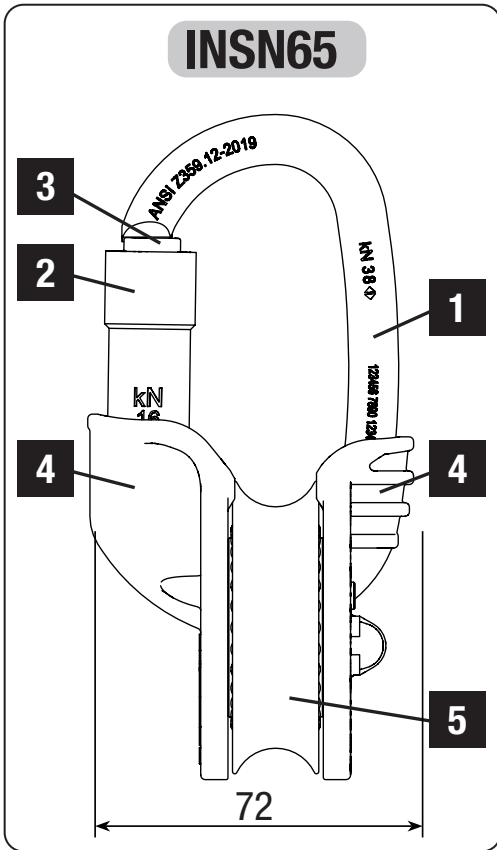
### E. Immagazzinamento / Storage



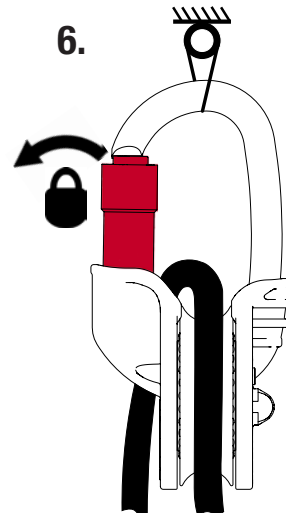
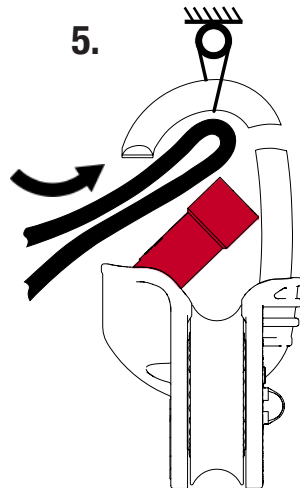
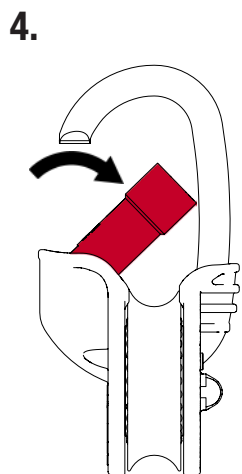
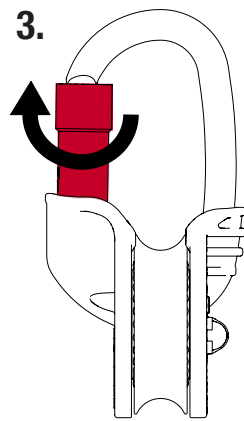
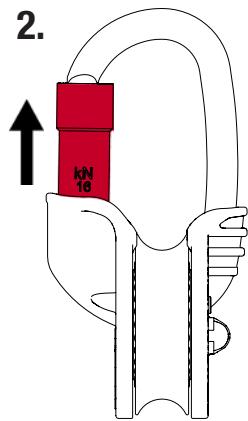
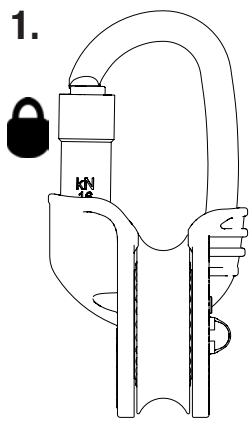
### 3. CARICHI / LOADS

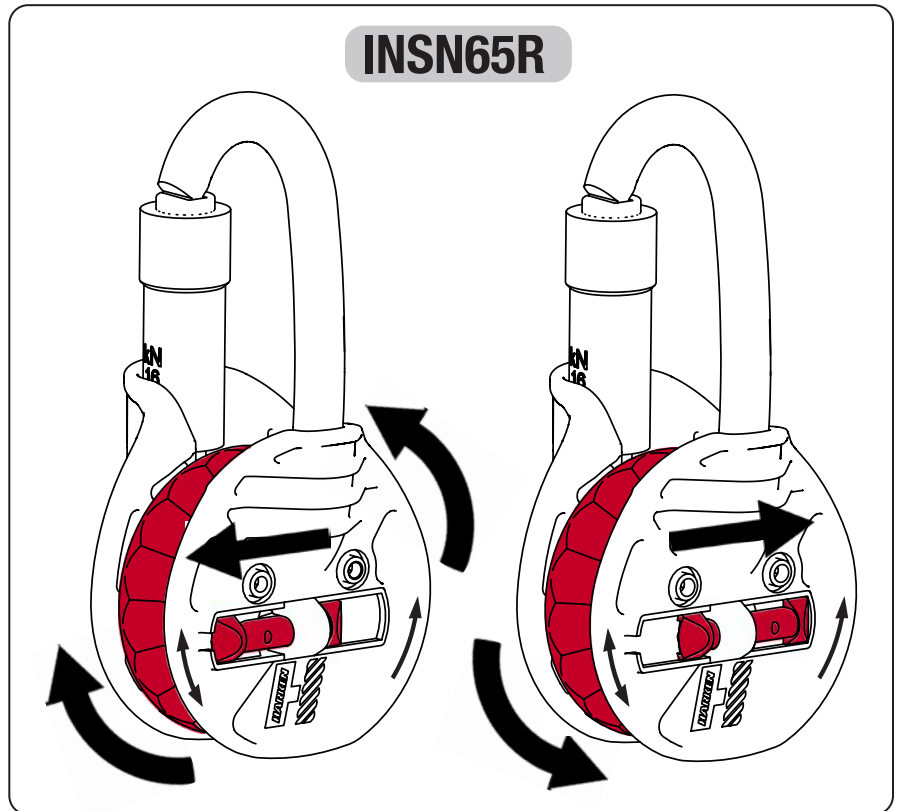
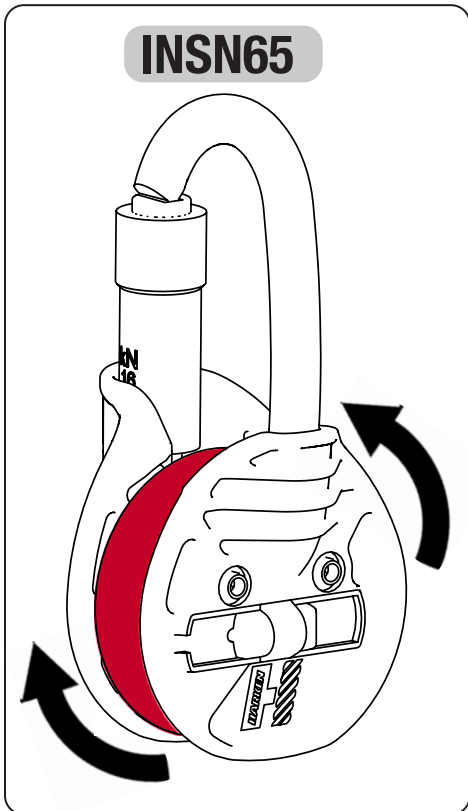
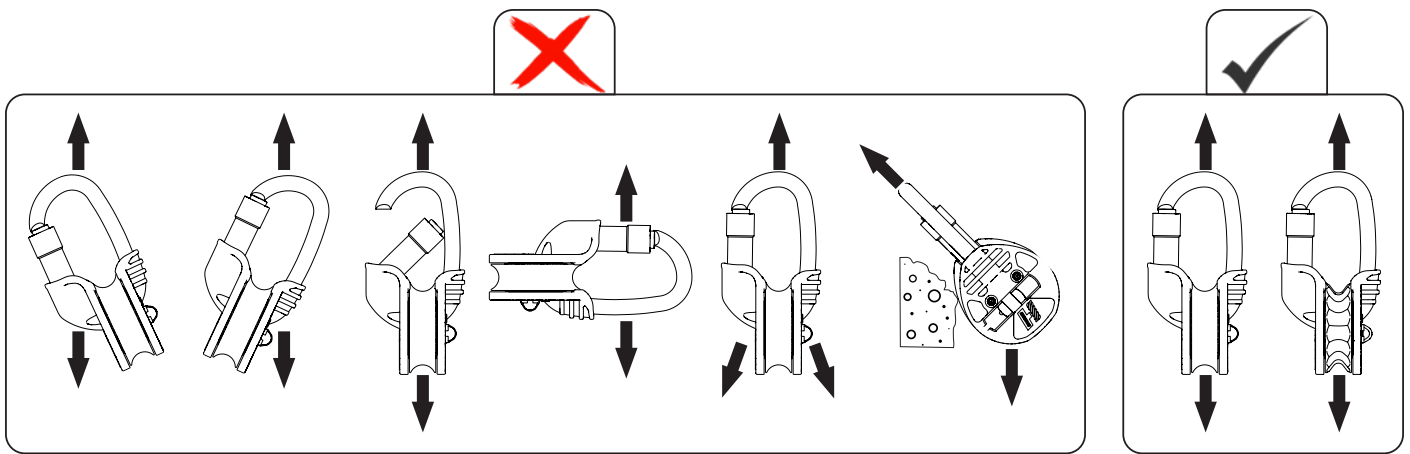


## 4. NOMENCLATURA / NOMENCLATURE



## 5. UTILIZZO / USE





## 7. ADDITIONAL INFORMATION

### (1) SCHEDA DI CONTROLLO DELL'EQUIPAGGIAMENTO

(2) PRODOTTO / MODELLO / TIPO	(3) DESCRIZIONE	(4) NUMERO DI SERIE
(5) FABBRICANTE HARKEN ITALY S.P.A.	(6) INDIRIZZO VIA MARCO BIAGI 14, 22070 LIMIDO COMASCO (CO), ITALY	(7) TEL / FAX / EMAIL / SITO WEB +39.031.3523511 +39.031.3520031 INFO@HARKEN.IT WWW.HARKEN.IT
(8) ANNO DI FABBRICAZIONE	(9) DATA DI ACQUISTO	(10) DATA DEL PRIMO UTILIZZO

(11) ALTRE INFORMAZIONI PERTINENTI (PER ESEMPIO NUMERO DEL DOCUMENTO, FREQUENZA DI MANUTENZIONE E DI UTILIZZO):



Questo manuale descrive come utilizzare correttamente i dispositivi SNATCHET.

Gli SNATCHET sono dispositivi di protezione individuale (DPI) progettati per proteggere dalle cadute dall'alto e possono essere utilizzati singolarmente o come parte di un sistema. Inoltre integrano una puleggia.

I dispositivi SNATCHET sono conformi al regolamento (UE)2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale.

Normative **INSN65**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

Normative **INSN65R**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 per i punti applicabili (escluso clausole 4.1.2 e 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

I dispositivi SNATCHET sono certificati per utilizzare funi (EN 1891) con diametro massimo di 14 mm (diametro minimo 9 mm solo per **INSN65R**). Non utilizzare cavi, catene o fettucce. Geometricamente gli SNATCHET possono gestire funi da  $\varnothing 8$  (8 è il diametro minimo della fune per garantire l'attrito minimo necessario per la funzione ratchet) a  $\varnothing 16$  mm per applicazioni non certificate.

Il certificato di esame UE del tipo e la fase di controllo della produzione sono stati effettuati da Dolomitcert S.C.A.R.L. Organismo notificato UE (N.B. 2008) (Dolomitcert S.C.A.R.L., Villanova zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) – Italia – Tel +39 0437 573407). La dichiarazione di conformità UE è scaricabili dal sito internet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Il presente manuale potrebbe essere modificato senza preavviso.

Consultare il sito internet per le versioni aggiornate o altre lingue non presenti in questo manuale.

## 1. MARCATURA

- |   |   |
|---|---|
| <b>A.</b> Marchio commerciale fabbricante   | <b>G.</b> Normative europee connettore (EN 362) e puleggia (EN 12278 solo per <b>INSN65</b> ) |
| <b>B.</b> Normativa americana connettore  | <b>H.</b> Leggere il manuale  |
| <b>C.</b> Carico minimo rottura ghiera connettore   | <b>I.</b> Carico massimo di lavoro (WLL) - Minimo carico di rottura (MBS) SNATCHET            |
| <b>D.</b> Carico minimo rottura connettore su asse maggiore   | <b>J.</b> Nome del fabbricante  |
| <b>E.</b> Numero di serie connettore  | <b>K.</b> Numero di serie SNATCHET (*)  |
| <b>F.</b> Marchio CE di conformità al Regolamento (UE) 2016/425 e riferimento ente certificatore coinvolto nel processo di controllo della produzione | <b>L.</b> Modello SNATCHET  |
|   | <b>M.</b> Diametro minimo/massimo fune  |

(\*) Esempio: V00065YY0000101

V00065 = Codice dispositivo

YY = gli ultimi due numeri dell'anno di fabbricazione del dispositivo (es: 22 = anno 2022)

0000101 = numerazione progressiva dispositivi



**ATTENZIONE:** controllare la leggibilità della marcatura dei dispositivi SNATCHET.



## 2. AVVERTENZE

### A. Precauzioni d'uso.

Non esporre il dispositivo a fiamme, agenti chimici, danneggiamenti da caduta, temperature estreme, trascinamento o attorcigliamento di cordini o funi di salvataggio su bordi affilati, conduttività elettrica, tagli, abrasioni, esposizione climatica e cadute a pendolo; rischio di intrappolamento capelli o abiti.

### B. Temperature di esercizio.

Temperatura massima/minima di utilizzo. L'umidità e il gelo possono ridurre il rendimento della puleggia.

### C. Ispezione.

Prima di ogni utilizzo ispezionare attentamente il dispositivo in cerca di tracce di usura o deformazioni che possano comprometterne il corretto funzionamento.

Inoltre ispezionare e testare il corretto funzionamento del moschettone e della puleggia.

Se il dispositivo presenta tracce di usura, danneggiamento o inadeguatezza nella manutenzione, deve essere permanentemente rimosso dal servizio. Verificarne il corretto funzionamento come descritto nel capitolo UTILIZZO.

La frequenza delle ispezioni periodiche dipendono dalla legislazione, tipo di equipaggiamento, frequenza di utilizzo e condizioni ambientali.

E' obbligatorio eseguire un'ispezione approfondita almeno ogni 12 mesi da parte di un Ispettore autorizzato Harken. Il registro degli ispettori dei prodotti Harken Industrial autorizzati è disponibile sul sito internet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Non utilizzare i dispositivi SNATCHET senza aver effettuato l'ispezione periodica obbligatoria. L'ispezione deve essere registrata nella Scheda di Controllo dell'equipaggiamento ed il rapporto di ispezione firmato dall'Ispettore deve essere conservato dal proprietario del dispositivo.

Le ispezioni periodiche regolari sono procedure necessarie per la sicurezza degli utilizzatori perché la sicurezza degli utilizzatori dipende dalla continua efficienza e durabilità dell'equipaggiamento.

### D. Manutenzione.

Pulire il dispositivo a mano in acqua dolce e lasciare asciugare naturalmente tenendolo lontano dal calore diretto.

### E. Immagazzinamento.

Non lasciare per lunghi periodi il dispositivo esposto a sole, pioggia o carichi.

Immagazzinare il dispositivo in un luogo asciutto, ventilato, con bassa umidità e non in ambiente salino per evitare la corrosione e proteggere il prodotto da urti, reagenti chimici o possibili danni che potrebbero ridurre la durata della vita utile o potrebbero influire sulle prestazioni del dispositivo. Uno scorretto immagazzinamento può influire sulle prestazioni del dispositivo e causarne il ritiro. Durante l'immagazzinamento e il trasporto utilizzare l'imballo originale.

### 3. CARICHI



I dispositivi SNATCHET devono essere utilizzati rispettando le direzioni dei carichi indicate. I dispositivi SNATCHET garantiscono la massima resistenza sull'asse maggiore e con la leva chiusa. Una diversa sollecitazione del dispositivo è pericolosa e ne riduce la resistenza, per esempio sull'asse minore o con la leva aperta.

Utilizzare un sistema di posizionamento che garantisca la direzione del carico del dispositivo sull'asse maggiore ed evitare di caricare direttamente la leva del dispositivo.

Il carico massimo di lavoro (**WLL**) è di 10 kN.

Il minimo carico di rottura (**MBS**) è di 38 kN.



 **ATTENZIONE:** non sottoporre i dispositivi SNATCHET a carichi superiori a quelli previsti che possono causarne la rottura e conseguenti ferite gravi o mortali.

Il dispositivo **INSN65R** è dotato di un selettore che permette alla puleggia di ruotare libera in entrambi i sensi (  ), oppure di ruotare libera in un senso (  ) e di bloccarsi nell'altro senso. Tale funzione di blocco permette, grazie all'attrito che si genera tra la fune e la puleggia bloccata, di ridurre il carico durante l'abbassamento.

Il valore di efficienza indicato è stato misurato con una media di cinque test eseguiti e utilizzando una fune nuova da  $\varnothing 14$  mm.

Questo valore può essere influenzato dal diametro e dallo stato della fune, dall'usura della puleggia e dall'avvolgimento della fune sulla puleggia.

### 4. NOMENCLATURA

1. Connettore (\*)
2. Ghiera autobloccante
3. Leva connettore
4. Guancette laterali (\*\*)
5. Puleggia **INSN65** (\*\*\*)
6. Puleggia ratchet **INSN65R** (\*\*\*)
7. Selettore ratchet  -  (presente solo su **INSN65R**)

(\*) Materiale connettore: Acciaio

(\*\*) Materiale Guancette: Plastica



(\*\*\*) Materiale Pulegge: Acciaio

## 5. UTILIZZO

I dispositivi SNATCHET sono dotati di connettore con ghiera di chiusura autobloccante. L'apertura del connettore si ottiene operando come segue:

1. Connettore bloccato
2. Sollevare la ghiera
3. Ruotare la ghiera
4. Spingere la leva verso l'interno
5. Inserire il connettore nel sistema di ancoraggio e la fune all'interno del connettore
6. Rilasciare la leva, il connettore si richiude e la ghiera si blocca automaticamente; posizionare la fune sulla puleggia.

Verificare la corretta chiusura della ghiera prima dell'utilizzo.

SNATCHET **INSN65** è dotato di puleggia con libera rotazione in entrambi i sensi di rotazione. SNATCHET **INSN65R** è dotato di un selettore che permette alla puleggia ratchet di ruotare libera in entrambi i sensi (posizionare il selettore in posizione ) , oppure di ruotare libera in un senso (posizionare il selettore in posizione ) e di bloccarsi nell'altro senso di rotazione.

Verificare prima dell'utilizzo il corretto funzionamento degli SNATCHET.



**ATTENZIONE:** per la sicurezza è essenziale che l'utilizzo del dispositivo sia interrotto immediatamente in caso:

- Sia stato utilizzato per arrestare una caduta;
- Sorga qualche dubbio sulle sue condizioni di utilizzo sicuro.

L'ancoraggio del sistema deve essere situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

Solo alcuni esempi di utilizzo sconsigliato sono rappresentati, in quanto non è possibile prevederli e descriverli tutti.

## 6. INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

Una situazione di pericolo può verificarsi quando si utilizzano i dispositivi SNATCHET in combinazione con componenti o sottoassiemi diversi da quelli descritti in questo manuale in quanto il funzionamento sicuro di ciascun articolo è influenzato o interferisce con il funzionamento sicuro di un altro.

I dispositivi SNATCHET hanno una durata di 30 anni della vita utile dalla data di costruzione, in assenza di cause che possano determinarne il ritiro (ad esempio uso scorretto) ed a condizione che siano seguite tutte le istruzioni di manutenzione, immagazzinamento e trasposto descritte in questo manuale, con la registrazione dei loro risultati nella Scheda di Controllo.

Per la garanzia fare riferimento alla Garanzia Limitata Mondiale Harken presente sul sito internet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### ATTENZIONE:

- I dispositivi SNATCHET sono progettati per l'utilizzo da parte di un'unica persona e sono dei dispositivi personali.
- Le attività in sospensione sono per propria natura pericolose ed è responsabilità dell'utilizzatore conoscere ed applicare le migliori tecniche per un utilizzo sicuro.
- I dispositivi SNATCHET devono essere utilizzati da personale specializzato o utenti competenti di DPI (Dispositivi di Protezione Individuale), specificatamente addestrati sull'utilizzo di questi prodotti, in condizioni di utilizzo sicuro.
- I dispositivi SNATCHET devono essere utilizzati esclusivamente da personale fisicamente e psichicamente sano. Problemi cardiaci e respiratori, assunzione di farmaci, alcool e droghe possono compromettere la sicurezza dell'utilizzatore che lavora in quota.
- Quando si utilizzano i dispositivi in un sistema anticaduta, considerare la lunghezza degli SNATCHET perché essa influenza la lunghezza di caduta. È essenziale per la sicurezza verificare il tirante d'aria richiesto al di sotto dell'utilizzatore sul posto di lavoro prima di ogni occasione di utilizzo così che, in caso di caduta, non vi sarà collisione con il terreno o con altri ostacoli lungo il percorso di caduta.
- È essenziale per la sicurezza che il dispositivo di ancoraggio o il punto di ancoraggio siano posizionati e che il lavoro sia eseguito in modo tale da ridurre al minimo sia il potenziale di caduta, sia la distanza potenziale di caduta.
- Prima dell'utilizzo dei dispositivi SNATCHET è obbligatorio organizzare un piano di salvataggio per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero insorgere durante il lavoro.
- La modifica o l'uso improprio intenzionale dei dispositivi SNATCHET può causare il malfunzionamento del sistema, il quale può causare una caduta, con conseguenti lesioni gravi o la morte. I dispositivi SNATCHET non possono essere modificati, manomessi o riparati.
- Quando i dispositivi SNATCHET sono assemblati in un sistema, un'imbragatura di sicurezza completa per il corpo (certificata EN361), è il solo dispositivo di presa del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta. Per il collegamento all'imbragatura ed al punto di ancoraggio si faccia riferimento al manuale dei componenti di collegamento. Per la protezione dalle cadute dall'alto deve essere utilizzato anche un assorbitore di energia (certificato EN355).
- Utilizzare esclusivamente connessioni compatibili con il connettore.
- I dispositivi SNATCHET non devono essere utilizzati al di fuori delle proprie limitazioni o per scopi diversi da quelli previsti.

- Se il dispositivo è stato utilizzato per arrestare una caduta deve essere immediatamente ritirato dall'uso e distrutto.
- Harken non sarà responsabile per lesioni personali o danni causati da un uso improprio del dispositivo.
- È essenziale per la sicurezza dell'utilizzatore che, se il prodotto è rivenduto al di fuori del Paese originale di destinazione, il rivenditore deve fornire le istruzioni per l'uso, la manutenzione, l'ispezione periodica e la riparazione nella lingua del Paese in cui deve essere utilizzato il prodotto.

## **7. SCHEDA DI CONTROLLO**

È necessario conservare un registro per ciascun dispositivo con i seguenti dettagli (vedere l'esempio del registro di seguito). È responsabilità dell'organizzazione dell'utilizzatore fornire il registro e di inserire nel registro i dettagli richiesti e di archiviare il verbale dell'ispezione obbligatoria firmata da un Ispettore Harken Autorizzato.

(1) Scheda di controllo dell'equipaggiamento, (2) Prodotto / Modello / Tipo, (3) Descrizione, (4) Numero di serie, (5) Fabbricante, (6) Indirizzo, (7) Telefono / Fax / Email / Sito web, (8) Anno di fabbricazione, (9) Data di acquisto, (10) Data del primo utilizzo, (11) Altre informazioni pertinenti (per esempio numero del documento, frequenza di manutenzione e di utilizzo), (12) Storia delle ispezioni / Riparazioni, (13) Data, (14) Ragione dell'immissione (ispezione periodica o riparazione), (15) Difetti notati, Riparazioni Effettuate e altre informazioni pertinenti, (16) Nome e firma della persona competente, (17) Data prevista per la successiva ispezione periodica.

This manual describes how to use SNATCHET devices correctly.

SNATCHETs are personal protective equipment (PPE) designed to protect against falls from above and can be used individually or as part of a system. They also integrate a sheave.

SNATCHET devices comply with regulation (EU) 2016/425 relating to personal protective equipment.

**INSN65** standards: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R** standards: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 for applicable points (excluding clauses 4.1.2 and 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET devices are certified to use ropes (EN 1891) with a maximum diameter of 14 mm (minimum diameter 9 mm only for **INSN65R**). Do not use cables, chains or slings.

Geometrically, the SNATCHET devices can accommodate ropes from  $\varnothing 8$  (8 is the minimum diameter of the rope to ensure the minimum friction necessary for the ratchet function) to  $\varnothing 16$  mm for non-certified applications.

The EU type examination certificate and the production control phase were carried out by Dolomitcert S.C.A.R.L. EU Notified Body (N.B. 2008) (Dolomitcert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italy - Tel. +39 0437 573407).

The EU declaration of conformity can be downloaded from the website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

This manual may be changed without notice.

Consult the website for updated versions or other languages not in this manual.

## 1. MARKING

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> Trademark manufacturer   | <b>G.</b> European standards carabiner (EN 362) and sheave (EN 12278 only for <b>INSN65</b> ) |
| <b>B.</b> American carabiner regulation  | <b>H.</b> Read the manual   |
| <b>C.</b> Carabiner gate Minimum Breaking Strength   | <b>I.</b> SNATCHET Working load limit (WLL) - Minimum Breaking Strength (MBS)                 |
| <b>D.</b> Carabiner major axis Minimum Breaking Strength   | <b>J.</b> Manufacturer name   |
| <b>E.</b> Carabiner serial number  | <b>K.</b> SNATCHET serial number (*)  |
| <b>F.</b> CE mark of compliance with Regulation (EU) 2016/425 and reference Notified body involved in the production control process | <b>L.</b> SNATCHET model  |
|  | <b>M.</b> Minimum / maximum rope diameter   |

(\*) Example: V00065YY0000101

V00065 = Device code

YY = last two numbers of the year of manufacture of the device (ex: 22 = year 2022)

0000101 = progressive numbering of devices



**WARNING:** check the legibility of marking of the SNATCHET devices.

## 2. WARNINGS

### **A. Precautions for use.**

Do not expose the device to flames, chemicals, damage from falling, extreme temperatures, dragging or twisting lifelines or ropes on sharp edges, electrical conductivity, cuts, abrasions, climatic exposure and pendulum falls; risk of hair or clothing entanglement.

### **B. Working temperatures.**

Maximum/minimum working temperature. Humidity and frost can reduce the performance of the pulley.

### **C. Inspection.**

Before each use, carefully inspect the device for evidence of wear or deformation that could compromise its proper function.

Inspect and test the proper function of the carabiner and pulley.

If the device shows evidence of wear, damage or inadequate maintenance, it must be permanently removed from service. Check that it works correctly as described in the USE chapter.

The frequency of periodic inspections depends on legislation, type of equipment, frequency of use and environmental conditions.

It is mandatory to carry out a thorough inspection at least every 12 months by an Authorized Inspector Harken. The Register of Authorized Harken Industrial Product Inspectors it is available on the website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Do not use SNATCHET devices without having carried out the mandatory periodic inspection. The inspection must be recorded in the Equipment Record and the inspection report signed by the Inspector must be kept by the owner of the device.

Regular periodic inspections are necessary procedures for the safety of users because user safety depends on continuous efficiency and durability of the equipment.

### **D. Maintenance.**

Clean the device by hand in fresh water and allow it to dry naturally keeping it away from direct heat.

### **E. Storage.**

Do not leave the device exposed to sun, rain or loads for long periods.

Store the device in a dry, ventilated, low-humidity, non-saline environment to avoid corrosion and protect the product from impacts, chemical agents or possible damage that could shorten the lifespan or affect the performance of the device. Improper storage can affect the performance of the device and require it to be removed from service. During storage and transport, use the original packaging.



### 3. LOADS

SNATCHET devices must be used respecting the directions of the loads indicated.

SNATCHET is strongest when the load is aligned with the major axis and with the gate closed. Off axis loading or other improper loading is dangerous and reduces strength, for example on the minor axis or with the gate open.



Use a positioning system that guarantees the load direction of the device on the major axis and avoid directly loading the device lever.

The maximum working load (**WLL**) is 10 kN.

The minimum Breaking Strength (**MBS**) is 38 kN.





**ATTENTION:** do not subject the SNATCHET devices to loads greater than those foreseen, which could cause them to fail and cause serious or fatal injuries.

The **INSN65R** device is equipped with a selector that allows the pulley to rotate freely in both directions (  ), or to rotate freely in one direction (  ) and lock in the other direction. This locking function allows, thanks to the friction generated between the rope and the locked pulley, to reduce the load during the descent movement.

The indicated efficiency value was measured with an average of five tests performed using a new  $\varnothing 14$  mm rope.

This value can be influenced by the diameter and condition of the rope, by the wear of the sheave and winding the rope on the sheave.

### 4. NOMENCLATURE

1. Carabiner (\*)
2. Carabiner self locking gate
3. Carabiner gate
4. Side grips (\*\*)
5. Sheave **INSN65** (\*\*\*)
6. Ratchet sheave **INSN65R** (\*\*\*)
7. Ratchet selector  -  (only on **INSN65R**)

(\*) Carabiner material: Steel

(\*\*) Side grips material: Plastic

(\*\*\*) Sheave material: Steel





## 5. USE

SNATCHET devices are equipped with a carabiner with self-locking gate. The carabiner is opened by operating as follows:

1. Carabiner locked
2. Lift the self locking gate
3. Rotate the self locking gate
4. Push the gate inwards
5. Insert the carabiner into the anchoring system and the rope inside the connector
6. Release the carabiner gate, the gate closes and locks automatically; place the rope on the sheave.

Confirm that the gate is closed and locked before use.

The SNATCHET **INSN65** is equipped with a sheave with free rotation in both directions.

The SNATCHET **INSN65R** is equipped with a selector that allows the ratchet sheave to rotate freely in both directions (place the selector in the  position), or to rotate freely in one direction (position the selector in  position) and lock in the other.

Before use check the correct function of the SNATCHET.



**ATTENTION:** for safety it is essential that you stop using the device immediately in case:

- It has been used to arrest a fall;
- There is any doubt about its safety.

The system anchor must be located above the user's position and must meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength 12 kN).

Only a limited number of misuse are shown, as it is impossible to predict and describe them all.

## 6. ADDITIONAL INFORMATIONS

A dangerous situation may arise when SNATCHET devices are used in combination with components or sub-assemblies not described in this manual because the safety function of one of the devices is affected or interferes with the safety function of another device.

SNATCHET devices have a lifetime of 30 years from the date of construction, in the absence of causes that could determine their withdrawal (for example incorrect use) and on condition that all the maintenance, storage and transport instructions described in this manual are followed, with the recording of their results in the Equipment Record.

For the warranty, refer to the Harken Limited Worldwide Warranty on the website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### **WARNING:**

- The SNATCHET devices are designed for use by a single person and are personal devices.
- Suspended activities are inherently dangerous and it is the user's responsibility to apply the best techniques for safe use.
- SNATCHET devices must be used by specialized personnel or competent users of PPE (Personal Protective Equipment), specifically trained in the safe use of these products.
- SNATCHET devices should only be used by physically and mentally healthy personnel. Heart and respiratory problems, taking medications, alcohol and drugs can compromise the safety of the user who works at height.
- When using the devices in a fall arrest system, consider the length of the SNATCHET as it affects the fall length. It is essential for safety to check the required clearance below the user in the workplace before each use so that, in the event of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacles along the way of fall.
- It is essential for the safety that the anchor device or the anchor point are positioned and that the work is performed in such a way as to minimize both the fall potential, and the potential fall distance.
- Before using SNATCHET devices, it is mandatory to organize a rescue plan to deal with any emergencies that may arise during work.
- The intentional modification or misuse of SNATCHET devices can cause the system to malfunction, which can cause a fall, resulting in serious injury or death. SNATCHET devices cannot be modified, tampered with or repaired.
- When SNATCHET devices are assembled into a system, a full body safety harness (EN361 certified) is the only acceptable body holding device that can be used in a fall arrest system. For connection to the harness and to the anchor point, refer to the component connection manual. An energy absorber (EN355 certified) must also be used. For protection from falls from above it must be used also an energy absorber (EN355 certified).
- Use only connections compatible with the carabiner.
- SNATCHET devices must not be used outside their limitations or for purposes other than those intended.
- If the device has been used to arrest a fall, it must be immediately removed from use and destroyed.
- Harken will not be liable for personal injury or damage caused by improper use of the device.
- It is essential for the user's safety that if the product is resold outside the original country of

destination, the retailer must provide instructions for use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country in which the product is to be used.

## **7. EQUIPMENT RECORD**

SNATCHET devices are equipped with a carabiner with self-locking lever. A record must be kept for each device with the following details (see example record log below).

It is the responsibility of the user organization to provide the record and to enter onto the record the details required and to store the Inspection report of the mandatory inspection signed by an authorized Harken Inspector.

(1) Equipment report of device, (2) Product / Model / Type, (3) Description, (4) Serial number, (5) Manufacturer, (6) Address, (7) Phone / Fax / Email / Website, (8) Year of manufacture, (9) Purchase date, (10) Date first put into use, (11) Other important information (I.E. document number, maintenance frequency and use), (12) Inspection/repair history, (13) Date, (14) Reason for entry (Periodic exam or repair), (15) Defect notes, repairs carried out and other important information, (16) Name and signature of competent person, (17) Date of next periodic examination.

En este manual se describe cómo usar los dispositivos SNATCHET correctamente.

Los SNATCHET son equipos de protección individual (EPI) diseñados para proteger contra caídas desde arriba y se pueden usar individualmente o como parte de un sistema. Están equipados además con una polea.

Los dispositivos SNATCHET cumplen con el reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

**Normas INSN65:** EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**Normas INSN65R:** EN 362:2004/M, EN 12278:2007 para los puntos aplicables (excluidas las cláusulas 4.1.2 y 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

Los dispositivos SNATCHET están certificados para usar cuerdas (EN 1891) con un diámetro máximo de 14 mm (diámetro mínimo de 9 mm solo para **INSN65R**). No utilice cables, cadenas ni eslingas.

Geoméricamente, los dispositivos SNATCHET pueden acomodar cuerdas de  $\varnothing 8$  (8 es el diámetro mínimo de la cuerda para garantizar la fricción mínima necesaria para la función de trinquete) a  $\varnothing 16$  mm para aplicaciones no certificadas.

El certificado de examen UE y la fase de control de la producción han sido realizados por Dolomitcert S.C.A.R.L. Organismo notificado de la UE (N.B. 2008) [Dolomitcert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italia - Tel. +39 0437 573407].

La declaración de conformidad de la UE puede descargarse del sitio web [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Este manual puede ser modificado sin previo aviso.

Consulte el sitio web para obtener versiones actualizadas u otros idiomas que no estén en este manual.

## 1. MARCADO

**A.** Fabricante de marcas comerciales

**B.** Ajuste del mosquetón americano

**C.** Resistencia mínima a la rotura de la puerta del mosquetón

**D.** Resistencia mínima a la rotura del eje principal del mosquetón

**E.** Número de serie del mosquetón

**F.** Marca CE de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 y organismo notificado de referencia que participa en el proceso de

control de la producción

**G.** Normas europeas del mosquetón (EN 362) y la polea (EN 12278 solo para **INSN65**)

**H.** Lea el manual

**I.** Límite de carga de trabajo (WLL) de SNATCHET - Resistencia mínima a la rotura (MBS)

**J.** Nombre del fabricante

**K.** Número de serie del SNATCHET (\*)

**L.** Modelo SNATCHET

**M.** Diámetro mínimo / máximo de la cuerda

(\*) Ejemplo: V00065YY0000101

V00065 = Código dispositivo

YY = últimos dos números del año de fabricación del producto (por ej.: 22 = año 2022)

0000101 = numeración progresiva de los dispositivos



**ADVERTENCIA:** compruebe la legibilidad de la marca de los dispositivos SNATCHET.

## 2. ADVERTENCIAS

### A. Precauciones de uso.

No exponer el dispositivo a llamas, productos químicos, daños por caídas, temperaturas extremas, líneas de vida o cuerdas de arrastre o torsión en bordes afilados, conductividad eléctrica, cortes, abrasiones, exposición climática y caídas pendulares; riesgo de enredos del cabello o la ropa.

### B. Temperaturas de trabajo.

Temperatura de trabajo máxima/mínima. La humedad y las heladas pueden reducir el rendimiento de la polea.

### C. Inspección.

Antes de cada uso, inspeccionar cuidadosamente el dispositivo en busca de evidencia de desgaste o deformación que pueda comprometer su correcto funcionamiento.

Inspeccionar y probar el funcionamiento correcto del mosquetón y la polea.

Si el dispositivo muestra evidencia de desgaste, daños o mantenimiento inadecuado, debe retirarse permanentemente del servicio. Comprobar que funciona correctamente como se describe en el capítulo de USO.

La frecuencia de las inspecciones periódicas depende de la legislación, el tipo de equipo, la frecuencia de uso y las condiciones ambientales.

Es obligatorio realizar una inspección exhaustiva al menos cada 12 meses por parte de un Inspector Autorizado Harken. El Registro de Inspectores de Productos Industriales Autorizados de Harken está disponible en el sitio web [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

No utilizar los dispositivos SNATCHET sin haber realizado la inspección periódica obligatoria. La inspección debe registrarse en el Registro del Equipo y el informe de inspección firmado por el Inspector debe guardarlo el propietario del dispositivo.

Las inspecciones periódicas son procedimientos necesarios para la seguridad de los usuarios, porque esta depende de la eficiencia continua y la durabilidad del equipo.

### D. Mantenimiento.

Limpiar el dispositivo a mano en agua fresca y dejar que se seque de forma natural manteniéndolo alejado del calor directo.

### E. Almacenamiento.

No dejar el dispositivo expuesto al sol, la lluvia o las cargas durante largos períodos.

Guardar el dispositivo en un entorno seco, ventilado, con baja humedad y no salino para evitar la corrosión y proteger el producto de impactos, agentes químicos o posibles daños que podrían reducir la vida útil o afectar el rendimiento del dispositivo. El almacenamiento inadecuado puede afectar el rendimiento del dispositivo y requerir que se retire del servicio. Use el embalaje original durante el almacenamiento y el transporte.

### 3. CARGAS

Los dispositivos SNATCHET deben utilizarse respetando las direcciones de las cargas indicadas. SNATCHET es más fuerte cuando la carga está alineada con el eje principal y con la puerta cerrada. La carga fuera del eje u otra carga inadecuada es peligrosa y reduce la resistencia, por ejemplo, en el eje menor o con la puerta abierta.



Utilice un sistema de posicionamiento que garantice la dirección de carga del dispositivo en el eje principal y evite cargar directamente la palanca del dispositivo.

La carga máxima de trabajo (**WLL**) es de 10 kN.

La resistencia mínima a la rotura (**MBS**) es de 38 kN.




**ATENCIÓN:** no someta los dispositivos SNATCHET a cargas mayores a las previstas, las cuales podrían ocasionarles fallos y lesiones graves o fatales.

El dispositivo **INSN65R** está equipado con un selector que permite que la polea gire libremente en ambas direcciones () o que gire libremente en una dirección () y se bloquee en la otra dirección. Esta función de bloqueo permite, gracias a la fricción generada entre la cuerda y la polea bloqueada, reducir la carga durante el movimiento de descenso.

El valor de eficiencia indicado se ha medido con una media de cinco pruebas realizadas con una nueva cuerda de  $\varnothing 14$  mm.

Este valor puede estar influenciado por el diámetro y la condición de la cuerda, por el desgaste de la polea y el enrollamiento de la cuerda en la polea.

### 4. NOMENCLATURA

1. Mosquetón (\*)
2. Puerta de bloqueo automático del mosquetón
3. Puerta del mosquetón
4. Empuñaduras laterales (\*\*)
5. Polea **INSN65** (\*\*\*)
6. Polea de trinquete **INSN65R** (\*\*\*)
7. Selector de trinquete  (solo en **INSN65R**)

(\*) Material del mosquetón: Acero

(\*\*) Material de las empuñaduras laterales: Plástico

(\*\*\*) Material de la polea: Acero

## 5. USO



Los dispositivos SNATCHET están equipados con un mosquetón con puerta de bloqueo automático.

El mosquetón se abre realizando lo siguiente:

1. Mosquetón bloqueado
2. Levantar la puerta de bloqueo automático
3. Girar la puerta de bloqueo automático
4. Empujar la puerta hacia dentro
5. Insertar el mosquetón en el sistema de anclaje y la cuerda dentro del conector
6. Soltar la puerta del mosquetón, la puerta se cierra y se bloquea automáticamente; colocar la cuerda en la polea.

Confirmar que la puerta esté cerrada y bloqueada antes de su uso.

El SNATCHET **INSN65** está equipado con una polea con rotación libre en ambas direcciones.

El SNATCHET **INSN65R** está equipado con un selector que permite que la polea de trinquete gire libremente en ambas direcciones (colocar el selector en la posición ) , o que gire libremente en una dirección (colocar el selector en la posición ) y bloquearlo en la otra.

Antes de usarlo, comprobar el funcionamiento correcto del SNATCHET.



**ATENCIÓN:** por motivos de seguridad, es esencial que deje de usar el dispositivo inmediatamente en los siguientes casos:

- Se ha utilizado para detener una caída;
- Hay alguna duda sobre su seguridad.

El anclaje del sistema debe estar ubicado por encima de la posición del usuario y debe cumplir con los requisitos de la norma EN 795 (resistencia mínima de 12 kN).

Solo se muestra un número limitado de usos indebidos, ya que es imposible predecirlos y describirlos todos.



## 6. INFORMACIÓN ADICIONAL

Una situación peligrosa puede surgir cuando los dispositivos SNATCHET se utilizan en combinación con componentes o subconjuntos no descritos en este manual porque la función de seguridad de uno de los dispositivos se ve afectada o interfiere con la función de seguridad de otro dispositivo.

Los dispositivos SNATCHET tienen una vida útil de 30 años a partir de la fecha de fabricación, en ausencia de causas que puedan determinar su retirada (por ejemplo, uso incorrecto) y a condición de que se sigan todas las instrucciones de mantenimiento, almacenamiento y transporte descritas en este manual, anotando los resultados en el Registro del Equipo.

Para la garantía, consultar la garantía mundial limitada de Harken en el sitio web [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).



### **ADVERTENCIA:**

- Los dispositivos SNATCHET están diseñados para el uso por una sola persona y son dispositivos personales.
- Las actividades en suspensión son intrínsecamente peligrosas y es responsabilidad del usuario aplicar las mejores técnicas para un uso seguro.
- Los dispositivos SNATCHET deben ser utilizados por personal especializado o usuarios competentes de EPI (Equipo de Protección Individual), específicamente capacitados en el uso seguro de estos productos.
- Los dispositivos SNATCHET deben ser utilizados únicamente por personal físico y mentalmente sano. Los problemas cardíacos y respiratorios, la ingesta de medicamentos, alcohol y drogas pueden poner en peligro la seguridad del usuario que trabaja en altura.
- Al usar los dispositivos en un sistema de detención de caídas, tenga en cuenta la longitud del SNATCHET, ya que afecta la longitud de la caída. Es esencial para la seguridad comprobar el espacio libre necesario por debajo del usuario en el lugar de trabajo antes de cada uso para que, en caso de caída, no haya colisión con el suelo u otros obstáculos en el camino de la caída.
- Es esencial para la seguridad que el dispositivo de anclaje o el punto de anclaje estén colocados y que el trabajo se realice de manera que se reduzca al mínimo tanto el potencial de caída como la distancia de caída potencial.
- Antes de usar los dispositivos SNATCHET, es obligatorio organizar un plan de rescate para hacer frente a cualquier emergencia que pueda surgir durante el trabajo.
- La modificación intencionada o el uso incorrecto de los dispositivos SNATCHET puede hacer que el sistema funcione mal, lo que puede provocar una caída, con el resultado de lesiones graves o incluso la muerte. Los dispositivos SNATCHET no se pueden modificar, manipular ni reparar.
- Cuando los dispositivos SNATCHET se ensamblan en un sistema, un arnés de seguridad de cuerpo completo (certificado EN361) es el único dispositivo de sujeción de cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema de detención de caídas. Para la conexión al arnés y al punto de anclaje, consultar el manual de conexión del componente. También se debe utilizar un absorbedor de energía (certificado EN355). Para la protección de caídas desde arriba, debe utilizarse también un absorbedor de energía (certificado EN355).
- Utilizar únicamente conexiones compatibles con el mosquetón.



- Los dispositivos SNATCHET no deben utilizarse fuera de sus limitaciones o para fines distintos de los previstos.
- Si el dispositivo se ha utilizado para detener una caída, debe retirarse inmediatamente del uso y destruirse.
- Harken no será responsable por lesiones personales o daños causados por el uso incorrecto del dispositivo.
- Es esencial para la seguridad del usuario que, si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar instrucciones de uso, mantenimiento, inspección periódica y reparación en la lengua del país en el que se utilizará el producto.

## **7. REGISTRO DEL EQUIPO**

Los dispositivos SNATCHET están equipados con un mosquetón con palanca de bloqueo automático. Se debe mantener un registro para cada dispositivo con los siguientes detalles (consultar el registro de ejemplo a continuación).

La organización del usuario debe proporcionar el registro e introducir en él los datos requeridos y almacenar el informe de la inspección obligatoria firmado por un inspector autorizado de Harken.

(1) Informe del equipo del dispositivo, (2) Producto / Modelo / Tipo, (3) Descripción, (4) Número de serie, (5) Fabricante, (6) Dirección, (7) Teléfono / Fax/Correo electrónico / Sitio web, (8) Año de fabricación, (9) Fecha de compra, (10) Fecha de primera puesta en uso, (11) Otra información importante (ES DECIR, número de documento, frecuencia de mantenimiento y uso), (12) Historial de inspección/reparación, (13) Fecha, (14) Motivo de entrada (Examen periódico o reparación), (15) Notas de defectos, reparaciones realizadas y otra información importante, (16) Nombre y firma de la persona competente, (17) Fecha del próximo examen periódico.

Diese Anleitung beschreibt die korrekte Verwendung von SNATCHET-Vorrichtungen.

SNATCHETs sind persönliche Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz gegen Absturz von oben und können einzeln oder als Teil eines Systems verwendet werden. Sie enthalten auch eine Seilscheibe.

SNATCHET-Vorrichtungen entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen.

**INSN65** Normen: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R** Normen: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 für die anwendbaren Punkte (mit Ausnahme der Abschnitte 4.1.2 und 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET-Vorrichtungen sind für die Verwendung von Seilen (EN 1891) mit einem maximalen Durchmesser von 14 mm zertifiziert (Minstdurchmesser 9 mm nur für **INSN65R**). Keine Kabel, Ketten oder Schlingen verwenden.

Aus geometrischer Sicht können die SNATCHET-Vorrichtungen Seile von  $\varnothing 8$  (8 ist der minimale Durchmesser des Seils, um die für die Ratschenfunktion erforderliche Mindestreibung zu gewährleisten, die für die Ratschenfunktion erforderlich ist) bis  $\varnothing 16$  mm für nicht zertifizierte Anwendungen aufnehmen. Die EU-Baumusterprüfbescheinigung und die Produktionskontrolle wurden von Dolomiticert S.C.A.R.L. durchgeführt. Benannte Stelle der EU (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italien - Tel. +39 0437 573407).

Die EU-Konformitätserklärung kann von der Website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com) heruntergeladen werden.

Das vorliegende Handbuch kann unangekündigt geändert werden.

Auf der Website finden Sie aktualisierte Versionen oder andere Sprachen, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind.

## 1. KENNZEICHNUNGEN

- |  |  |
|--|--|
| <b>A.</b> Markenhersteller   | <b>G.</b> Europäische Normen für Karabiner (EN 362) und Seilscheiben (EN 12278 nur für <b>INSN65</b> ) |
| <b>B.</b> Amerikanische Karabinerverordnung  | <b>H.</b> Handbuch lesen   |
| <b>C.</b> Mindestbruchfestigkeit Karabinerhaken  | <b>I.</b> SNATCHET Arbeitslastgrenze (WLL) - Mindestbruchfestigkeit (MBS)                              |
| <b>D.</b> Mindestbruchfestigkeit Karabinerhauptachse   | <b>J.</b> Name des Herstellers   |
| <b>E.</b> Seriennummer Karabiner   | <b>K.</b> SNATCHET-Seriennummer (*)  |
| <b>F.</b> CE-Zeichen für die Konformität mit der Verordnung (EU) 2016/425 und Verweis auf die am Produktionskontrollverfahren beteiligte benannte Stelle | <b>L.</b> SNATCHET-Modell  |
|  | <b>M.</b> Minimaler / maximaler Seildurchmesser  |

(\*) Beispiel: V00065YY0000101

V00065 = Gerätecode

YY = die letzten zwei Ziffern des Gerätebaujahrs (z. B.: 22 = Jahr 2022)

0000101 = fortlaufende Nummerierung der Geräte



**WARNUNG:** Überprüfen Sie die Lesbarkeit der Kennzeichnung der SNATCHET-Vorrichtungen.

## 2. WARNUNGEN

### A. Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung.

Setzen Sie die Vorrichtung keinen Flammen, Chemikalien, Sturzschäden, extremen Temperaturen, Schleifen oder Verdrehen von Rettungsleinen oder Seilen an scharfen Kanten, elektrischer Leitfähigkeit, Schnitten, Abrieb, Witterungseinflüssen und pendelartigen Bewegungen aus; Gefahr des Einziehens von Haaren oder Kleidung.

### B. Betriebstemperaturen.

Maximale/minimale Betriebstemperatur. Feuchtigkeit und Frost können die Leistung der Riemenscheibe negativ beeinträchtigen.

### C. Überprüfung.

Die Vorrichtung vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Anzeichen von Verschleiß oder Verformung überprüfen, die seine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnten.

Die ordnungsgemäße Funktion des Karabinerhakens und der Riemenscheibe sicherstellen und testen.

Können an der Vorrichtung Anzeichen von Verschleiß, Beschädigung oder unzureichender Wartung festgestellt werden, muss sie dauerhaft außer Betrieb genommen werden. Die korrekte Funktionsweise entsprechend der Beschreibung im Kapitel VERWENDUNG sicherstellen.

Das Inspektionsintervall hängt von den Rechtsvorschriften, der Art der Ausrüstung, der Nutzungshäufigkeit und den Umgebungsbedingungen ab.

Es ist zwingend vorgeschrieben, mindestens alle 12 Monate eine gründliche Überprüfung durch einen autorisierten Harken-Prüfer durchzuführen. Das Register der autorisierten Harken Industrial-Produktprüfer finden Sie auf der Website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

SNATCHET keinesfalls ohne die vorgeschriebene regelmäßige Inspektion verwenden. Die Prüfung muss im Geräteprotokoll aufgezeichnet werden, während der vom Prüfer unterzeichnete Prüfbericht vom Eigentümer der Vorrichtung aufbewahrt werden muss.

Regelmäßige periodische Überprüfungen sind für die Sicherheit der Benutzer notwendig, da sie von der kontinuierlichen Effizienz und Langlebigkeit der Vorrichtungen abhängt.

### D. Wartung

Reinigen Sie die Vorrichtung von Hand in frischem Wasser und lassen Sie sie an der Luft trocknen, um sie vor direkter Hitze zu schützen.

### E. Lagerung.

Setzen Sie die Vorrichtung nicht über längere Zeit der Sonne, dem Regen oder Belastungen aus. Die Vorrichtung an einem trockenen, gut belüfteten Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und in einer nicht-salzhaltigen Umgebung aufbewahren, um Korrosion zu verhindern und das Produkt vor Stößen, chemischen Agenzien oder möglichen Beschädigungen zu schützen, welche die Lebensdauer verringern bzw. die Leistungen der Vorrichtung beeinträchtigen könnten. Eine unsachgemäße Lagerung kann die Leistung der Vorrichtung beeinträchtigen und dazu führen, dass sie außer Betrieb genommen werden muss. Während der Lagerung und des Transports die Originalverpackung verwenden.

### 3. LASTEN


SNATCHET-Vorrichtungen müssen unter Beachtung der Richtungen der angegebenen Lasten verwendet werden.



SNATCHET ist am stärksten, wenn die Last mit der Hauptachse ausgerichtet ist und der Schnapper geschlossen ist. Eine Belastung außerhalb der Achse oder eine andere unsachgemäße Belastung ist gefährlich und verringert die Festigkeit, z. B. auf der Nebenachse oder bei geöffnetem Schnapper.

Ein Positionierungssystem verwenden, das die Lastrichtung der Vorrichtung auf der Hauptachse gewährleistet, und eine direkte Belastung des Gerätehebels vermeiden.

Die maximale Arbeitslast (**WLL**) beträgt 10 kN.

Die Mindestbruchfestigkeit (**MBS**) beträgt 38 kN.



 **ACHTUNG:** Die SNATCHET-Vorrichtungen dürfen keinesfalls stärker als vorgesehen belastet werden, da sie sonst versagen könnten und es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen könnte.

Die SNATCHET-Vorrichtung **INSN65R** ist mit einem Wahlschalter ausgestattet, der es ermöglicht, die Riemenscheibe in beide Richtungen frei zu drehen (  ) oder in einer Richtung frei zu drehen (  ) und in der anderen Richtung zu sperren. Diese Verriegelungsfunktion ermöglicht es dank der Reibung, die zwischen dem Seil und der verriegelten Riemenscheibe erzeugt wird, die Last während der Abwärtsbewegung zu verringern.

Der angegebene Wirkungsgrad wurde mit dem Durchschnitt von fünf Tests gemessen, die mit einem neuen  $\varnothing 14$ -mm-Seil durchgeführt wurden.

Dieser Wert kann durch den Durchmesser und den Zustand des Seils, durch den Verschleiß der Seilscheibe und durch das Aufwickeln des Seils auf die Scheibe beeinflusst werden.

### 4. TERMINOLOGIE

1. Karabiner (\*)
2. Karabiner mit selbstverriegelndem Schnapper
3. Karabinerschnapper
4. Seitengriffe (\*\*)
5. Seilscheibe **INSN65** (\*\*\*)
6. Sperrscheibe **INSN65R** (\*\*\*)
7. Ratschenwahlschalter  -  (nur bei **INSN65R**)

(\*) Karabinermaterial: Stahl

(\*\*) Seitengriffe Material: Kunststoff

(\*\*\*) Scheibenmaterial: Stahl



## 5. VERWENDUNG

SNATCHET-Vorrichtungen sind mit einem Karabiner mit selbstsicherndem Schnapper ausgestattet.

Der Karabiner wird wie folgt geöffnet:

1. Karabiner verriegelt
2. Den selbstverriegelnden Schnapper anheben
3. Den selbstverriegelnden Schnapper drehen
4. Den Schnapper nach innen drücken
5. Den Karabiner in die Verankerung und das Seil in den Verbinder einführen
6. Lösen Sie den Karabinerschnapper, der Schnapper schließt und verriegelt sich automatisch; legen Sie das Seil auf die Seilscheibe.

Vor der Verwendung sicherstellen, dass der Schnapper geschlossen und verriegelt ist.

Die SNATCHET **INSN65** ist mit einer in beide Richtungen frei drehbaren Seilscheibe ausgerüstet. SNATCHET **INSN65R** ist mit einem Wahlschalter ausgerüstet, der der Sperrscheibe ermöglicht, sich in beide Richtungen frei zu drehen (den Wahlschalter in die  Position bringen) oder sich in nur eine Richtung frei zu drehen (den Wahlschalter in die  Position bringen) und in die andere zu sperren.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch die korrekte Funktion der SNATCHET-Vorrichtung.



**ACHTUNG:** Aus Sicherheitsgründen ist es wichtig, dass Sie die Vorrichtung sofort nicht mehr verwenden, falls:

- Sie wurde verwendet, um einen Sturz zu stoppen;
- Es gibt Zweifel an ihrer Sicherheit.

Der Systemanker muss sich über der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der Norm EN 795 (Mindestfestigkeit 12 kN) entsprechen.

Es wird nur eine begrenzte Anzahl von Fehlverwendungen aufgezählt, da es unmöglich ist, sie alle vorherzusagen und zu beschreiben.

## 6. ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Eine gefährliche Situation kann entstehen, wenn SNATCHET-Vorrichtungen in Verbindung mit Komponenten oder Baugruppen verwendet werden, die nicht in diesem Handbuch beschrieben werden, da die Sicherheitsfunktion eines der Geräte beeinträchtigt wird oder sich auf die Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts auswirken kann.

SNATCHET-Vorrichtungen haben eine Lebensdauer von 30 Jahren ab dem Herstellungsdatum, sofern keine Gründe vorliegen, die zu ihrem Einzug führen könnten (z. B. unsachgemäße Verwendung), und unter der Bedingung, dass alle in diesem Handbuch beschriebenen Wartungs-, Lagerungs- und Transportanweisungen befolgt werden, wobei die Ergebnisse im Gerätebuch festzuhalten sind.

Die Garantiebedingungen finden Sie unter Harken Limited Worldwide Warranty auf der Website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).



### **WARNUNG:**

- Die SNATCHET-Vorrichtungen sind für die Verwendung durch eine einzelne Person konzipiert und sind persönliche Vorrichtungen.
- Schwebende Aktivitäten sind von Natur aus gefährlich und es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die besten Techniken für eine sichere Benutzung anzuwenden.
- SNATCHET-Vorrichtungen dürfen nur von Fachpersonal oder kompetenten Benutzern von PSA (Persönliche Schutzausrüstung) verwendet werden, die speziell für die sichere Verwendung dieser Produkte geschult wurden.
- SNATCHET-Vorrichtungen sollten nur von körperlich und geistig gesundem Personal benutzt werden. Herz- und Atemprobleme, die Einnahme von Medikamenten, Alkohol und Drogen können die Sicherheit von Personen, die in der Höhe arbeiten, gefährden.
- Bei der Verwendung der Vorrichtungen in einem Auffangsystem ist die Länge des SNATCHETs zu berücksichtigen, da sie die Falllänge beeinflusst. Es ist für die Sicherheit unerlässlich, den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz vor jeder Benutzung zu überprüfen, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einem Aufprall auf den Boden oder andere Hindernisse auf dem Fallweg kommt.
- Für die Sicherheit ist es unerlässlich, dass die Anschlagereinrichtung oder der Anschlagpunkt so positioniert ist und die Arbeit so ausgeführt wird, dass sowohl das Sturzpotezial als auch die potenzielle Sturzdistanz minimiert werden.
- Vor der Verwendung von SNATCHET-Vorrichtungen ist es zwingend erforderlich, einen Rettungsplan für eventuelle Notfälle, die während der Arbeit auftreten können, zu erstellen.
- Die absichtliche Veränderung oder der Missbrauch von SNATCHET-Vorrichtungen kann zu Fehlfunktionen des Systems führen, die einen Sturz mit schweren Verletzungen oder Tod zur Folge haben können. SNATCHET-Vorrichtungen dürfen nicht verändert, manipuliert oder repariert werden.
- Wenn SNATCHET-Vorrichtungen in einem System integriert werden, ist ein Ganzkörper-Auffanggurt (EN361 zertifiziert) die einzige akzeptable Auffangvorrichtung, die in einem Absturzsicherungssystem verwendet werden kann. Für den Anschluss an das Gurtzeug und an den Anschlagpunkt siehe das Handbuch für den Anschluss der Komponenten. Außerdem muss ein Falldämpfer (zertifiziert nach EN 355) verwendet werden. Zum Schutz vor Stürzen von oben muss zusätzlich ein Falldämpfer (EN355 zertifiziert) verwendet werden.



- Nur mit dem Karabiner kompatible Anschlüsse verwenden.
- Die SNATCHET-Vorrichtungen dürfen nicht außerhalb der Betriebsgrenzen oder für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Wurde die Vorrichtung zum Auffangen eines Sturzes verwendet, muss sie sofort aus dem Verkehr gezogen und zerstört werden.
- Harken haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Vorrichtung entstehen.
- Bei einem Weiterverkauf des Produktes in ein anderes als das ursprüngliche Bestimmungsland ist der Wiederverkäufer verpflichtet, die Anwendersicherheit zu gewährleisten, indem er die Anleitungen für die Bedienung, Wartung, regelmäßige Inspektion und Reparatur in der Sprache des Nutzungslandes bereitstellt.

## 7. GERÄTEPROTOKOLL

SNATCHET-Vorrichtungen sind mit einem Karabiner mit selbstsicherndem Hebel ausgestattet. Für jede Vorrichtung muss ein Protokoll mit den folgenden Angaben geführt werden (siehe nachstehendes Beispielprotokoll).

Es liegt in der Verantwortung der benutzenden Organisation, das Protokoll zur Verfügung zu stellen und die erforderlichen Details in das Protokoll einzutragen sowie den von einem autorisierten Harken-Prüfer unterzeichneten Prüfbericht der vorgeschriebenen Prüfung aufzubewahren.

(1) Ausrüstungsbericht der Vorrichtung, (2) Produkt / Modell / Typ, (3) Beschreibung, (4) Seriennummer, (5) Hersteller, (6) Adresse, (7) Telefon / Fax/E-Mail / Website, (8) Herstellungsjahr, (9) Kaufdatum, (10) Datum der ersten Inbetriebnahme, (11) Sonstige wichtige Informationen (z. B. Dokumentnummer, Wartungshäufigkeit und Verwendung), (12) Inspektions-/Reparaturhistorie, (13) Datum, (14) Grund der Eintragung (regelmäßige Prüfung oder Reparatur), (15) Anmerkungen zu Defekten, durchgeführte Reparaturen und andere wichtige Informationen, (16) Name und Unterschrift der zuständigen Person, (17) Datum der nächsten regelmäßigen Prüfung.

Ce manuel décrit le mode d'utilisation correct des dispositifs SNATCHET.

Les SNATCHET sont des équipements de protection individuelle (EPI) conçus pour protéger contre les chutes de hauteur. Ils peuvent être utilisés individuellement ou en tant que partie d'un système. Ils comprennent également une poulie.

Les dispositifs SNATCHET sont conformes au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Normes **INSN65** : EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

Normes **INSN65R** : EN 362:2004/M, EN 12278:2007 pour les points applicables (à l'exclusion des clauses 4.1.2 et 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

Les dispositifs SNATCHET sont homologués pour l'utilisation de cordes (EN 1891) d'un diamètre maximal de 14 mm (diamètre minimal de 9 mm uniquement pour **INSN65R**). Ne pas utiliser de câbles, de chaînes ou d'élingues.

Géométriquement, les dispositifs SNATCHET peuvent accueillir des cordes de  $\varnothing 8$  (8 est le diamètre minimum de la corde pour assurer le frottement minimum nécessaire à la fonction de cliquet) à  $\varnothing 16$  mm pour les applications non homologuées.

Le certificat d'examen de type UE et la phase de contrôle de la production ont été effectués par Dolomiticert S.C.A.R.L. Organisme notifié de l'UE (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italie - Tél. +39 0437 573407).

La déclaration de conformité UE peut être téléchargée sur le site web [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com). Ce manuel peut être modifié sans préavis.

Consulter le site web pour les versions mises à jour ou pour d'autres langues qui ne sont pas dans ce manuel.

## 1. MARQUAGE

**A.** Fabricant de la marque commerciale

**B.** Réglementation américaine sur les mousquetons

**C.** Résistance minimale à la rupture de la bague du mousqueton

**D.** Résistance minimale à la rupture du grand axe du mousqueton

**E.** Numéro de série du mousqueton

**F.** Marque CE de conformité au règlement (UE) 2016/425 et référence de l'organisme notifié

impliqué dans le processus de contrôle de la production

**G.** Normes européennes mousqueton (EN 362) et poulie (EN 12278 uniquement pour **INSN65**)

**H.** Lire le manuel

**I.** Charge d'utilisation (WLL) du SNATCHET - Résistance minimale à la rupture (MBS)

**J.** Nom du fabricant

**K.** Numéro de série du SNATCHET (\*)

**L.** Modèle de SNATCHET

**M.** Diamètre minimum / maximum de la corde

(\*) Exemple : V00065YY0000101

V00065 = Code de dispositif

YY = deux derniers chiffres de l'année de fabrication du dispositif (ex : 22 = année 2022)

0000101 = numérotation progressive des dispositifs



**AVERTISSEMENT** : vérifier la lisibilité du marquage des dispositifs SNATCHET.



## 2. AVERTISSEMENTS

### A. Précautions d'emploi.

Ne pas exposer le dispositif aux flammes, aux produits chimiques, aux dommages causés par les chutes, aux températures extrêmes, au traînage ou à la torsion des lignes de vie ou des cordes sur des arêtes vives, à la conductivité électrique, aux coupures, aux abrasions, à l'exposition climatique et aux chutes pendulaires ; risque d'enchevêtrement de cheveux ou de vêtements.

### B. Températures d'utilisation.

Température de travail maximale/minimale. L'humidité et le gel peuvent réduire les performances de la poulie.

### C. Inspection.

Avant chaque utilisation, inspecter soigneusement le dispositif pour déceler des signes d'usure ou de déformation qui pourraient compromettre son bon fonctionnement.

Inspecter et tester le bon fonctionnement du mousqueton et de la poulie.

Si le dispositif présente des signes d'usure, de dommages ou de mauvais entretien, il doit être définitivement mis hors service. Vérifier qu'il fonctionne correctement selon la description du chapitre UTILISATION.

La fréquence des inspections périodiques dépend de la législation, du type d'équipement, de la fréquence d'utilisation et des conditions environnementales.

Il est obligatoire de soumettre le dispositif à une inspection approfondie par un inspecteur agréé Harken au moins tous les 12 mois. Le Registre des inspecteurs agréés de produits industriels Harken est disponible sur le site web [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Ne pas utiliser le SNTACHET sans avoir effectué l'inspection périodique obligatoire. L'inspection doit être enregistrée dans la fiche de contrôle de l'équipement et le rapport d'inspection signé par l'inspecteur doit être conservé par le propriétaire du dispositif.

Les inspections périodiques sont nécessaires pour la sécurité des utilisateurs. En effet, celle-ci dépend de l'efficacité et de la solidité constantes de l'équipement.

### D. Entretien

Nettoyer le dispositif à la main dans de l'eau douce et le laisser sécher naturellement en le gardant à l'abri de la chaleur directe.

### E. Stockage

Ne pas laisser le dispositif exposé au soleil, à la pluie ou à des charges pendant de longues périodes.

Stocker le dispositif dans un endroit sec et ventilé, avec une faible humidité et non dans un environnement salin pour éviter la corrosion et protéger le produit des impacts, des réactifs chimiques ou des dommages qui réduiraient la durée de vie utile ou affecteraient les performances du dispositif. Un mauvais stockage peut affecter les performances du dispositif et nécessiter sa mise hors service. Pendant le stockage et le transport, utiliser l'emballage d'origine.

### 3. CHARGES

Les dispositifs SNATCHET doivent être utilisés en respectant les indications de sens des charges.

La résistance de SNATCHET est la plus élevée lorsque la charge est alignée sur le grand axe et que l'ouverture est fermée. Une charge hors axe ou une autre charge incorrecte est dangereuse et réduit la résistance, par exemple, sur le petit axe ou lorsque l'ouverture est ouverte.



Utiliser un système de positionnement qui garantit le sens de charge du dispositif sur le grand axe et éviter de charger directement le doigt du dispositif.

La charge maximale d'utilisation (**WLL**) est de 10 kN.

La résistance minimale à la rupture (**MBS**) est de 38 kN.





**ATTENTION** : ne pas soumettre les dispositifs SNATCHET à des charges supérieures à ce qui est prévu, parce que cela pourrait provoquer leur défaillance et causer des blessures graves voire mortelles.

Le dispositif **INSN65R** est équipé d'un sélecteur qui permet à la poulie de tourner librement dans les deux sens () ou de tourner librement dans un sens () et de se verrouiller dans l'autre sens. Grâce au frottement entre la corde et la poulie bloquée, cette fonction de verrouillage permet de réduire la charge lors du mouvement de descente.

La valeur d'efficacité indiquée a été mesurée avec une moyenne de cinq essais effectués à l'aide d'une corde neuve de  $\varnothing 14$  mm.

Cette valeur peut être influencée par le diamètre et l'état de la corde, par l'usure de la poulie et par l'enroulement de la corde sur la poulie.

### 4. NOMENCLATURE

1. Mousqueton (\*)
2. Bague de verrouillage automatique de mousqueton
3. Doigt d'ouverture du mousqueton
4. Poignées latérales (\*\*)
5. Poulie **INSN65** (\*\*\*)
6. Poulie à cliquet **INSN65R** (\*\*\*)
7. Sélecteur de cliquet  -  (uniquement sur **INSN65R**)

(\*) Matériau du mousqueton : Acier

(\*\*) Matériau des poignées latérales : Plastique

(\*\*\*) Matériau du mousqueton : Acier



## 5. UTILISATION

Les dispositifs SNATCHET sont équipés d'un mousqueton à bague à verrouillage automatique. On ouvre le mousqueton de la manière suivante :


1. Mousqueton verrouillé
2. Soulever la bague à verrouillage automatique
3. Faire tourner la bague à verrouillage automatique
4. Pousser le doigt vers l'intérieur
5. Insérer le mousqueton dans le système d'ancrage et le cordage dans le connecteur
6. Relâcher le doigt du mousqueton, le doigt se ferme et se verrouille automatiquement ; placer la corde sur la poulie.

Confirmer que le doigt est fermé et verrouillé avant utilisation.

Le SNATCHET **INSN65** est équipé d'une poulie à rotation libre dans les deux sens.

Le SNATCHET **INSN65R** est équipé d'un sélecteur qui permet à la poulie à cliquet de tourner librement dans les deux sens (placer le sélecteur dans la position ) , ou de tourner librement dans un sens (placer le sélecteur dans la position ) et verrouiller dans l'autre sens.

Avant utilisation, vérifier le bon fonctionnement du SNATCHET.

 **ATTENTION** : pour des raisons de sécurité, il est essentiel de cesser d'utiliser immédiatement le dispositif au cas où :

- il a été utilisé pour arrêter une chute ;
- Il y a un doute quant à sa sécurité.

L'ancrage du système doit être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences de la norme EN 795 (résistance minimale 12 kN).

L'on ne montre qu'un nombre limité d'utilisations abusives, car il est impossible de les prévoir et de les décrire toutes.

## 6. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Une situation dangereuse peut survenir lorsque des dispositifs SNATCHET sont utilisés en combinaison avec des composants ou des sous-ensembles non décrits dans ce manuel parce que la fonction de sécurité de l'un des dispositifs est affectée ou interfère avec la fonction de sécurité d'un autre dispositif.

Les dispositifs SNATCHET ont une durée de vie de 30 ans à compter de la date de fabrication, en l'absence de causes susceptibles d'entraîner leur retrait (par exemple une mauvaise utilisation) et à condition que toutes les instructions de maintenance, de stockage et de transport décrites dans ce manuel, soient suivies et que leurs résultats soient consignés dans la Fiche de contrôle des équipements.

Pour la garantie, consulter la garantie limitée mondiale Harken sur le site internet : [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### ATTENTION !

- Conçus pour être utilisés par une seule personne, les dispositifs SNATCHET sont des équipements de protection individuelle.
- Les activités en suspension sont dangereuses par nature et il incombe à l'utilisateur d'appliquer les meilleures techniques pour une utilisation sûre.
- Les dispositifs SNATCHET doivent être utilisés par du personnel spécialisé ou des utilisateurs compétents d'EPI (Équipement de protection individuelle), spécifiquement formés à l'utilisation sûre de ces produits.
- Les dispositifs SNATCHET doivent être utilisés uniquement par du personnel en bonne santé physique et mentale. Les troubles cardiaques ou respiratoires, la prise de médicaments, l'alcool ou la drogue peuvent compromettre la sécurité de l'utilisateur qui travaille en hauteur.
- Lorsque l'on utilise les dispositifs dans un système antichute, tenir compte de la longueur du SNATCHET car elle affecte la longueur de la chute. Pour une question de sécurité, il est essentiel de vérifier la distance nécessaire sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation afin d'éviter, en cas de chute, de heurter le sol ou d'autres obstacles au cours de la chute.
- Pour une question de sécurité, il est essentiel que le dispositif d'ancrage ou le point d'ancrage soient positionnés et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chute et la distance de chute.
- Avant d'utiliser les dispositifs SNATCHET, il est obligatoire d'organiser un plan de sauvetage pour faire face à toute urgence pouvant survenir pendant le travail.
- La modification intentionnelle ou une mauvaise utilisation des dispositifs SNATCHET peut entraîner un mauvais fonctionnement du système, ce qui se traduirait par une chute s'accompagnant de blessures graves voire de la mort. Les dispositifs SNATCHET ne peuvent être modifiés, altérés ou réparés.
- Lorsque les dispositifs SNATCHET sont montés dans un système, un harnais de sécurité complet (certifié EN361) est le seul dispositif de maintien du corps acceptable à utiliser dans un système antichute. Pour la connexion au harnais et au point d'ancrage, consulter le manuel de connexion des composants. Un absorbeur d'énergie (certifié EN355) doit également être utilisé. Pour la protection contre les chutes de hauteur, l'emploi d'un absorbeur d'énergie (certifié EN355) est indispensable.

- Utiliser uniquement des connexions compatibles avec le mousqueton.
- Les dispositifs SNATCHET ne doivent pas être utilisés au-delà de leurs limites ou dans d'autres buts que ceux auxquels ils sont destinés.
- Si le dispositif a été utilisé pour arrêter une chute, il doit immédiatement être mis hors service et détruit.
- Harken décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages causés par une utilisation incorrecte du dispositif.
- Pour la sécurité de l'utilisateur, il est essentiel que le revendeur du produit, en dehors du pays de destination d'origine, transmette les instructions d'emploi, d'entretien, d'inspection périodique et de réparation dans la langue du pays où le produit sera utilisé.

## **7. FICHE DE CONTRÔLE DE L'ÉQUIPEMENT**

Les dispositifs SNATCHET sont équipés d'un mousqueton à doigt à verrouillage automatique. Une fiche doit être conservée pour chaque dispositif avec les détails suivants (voir l'exemple de registre ci-dessous).

Il est de la responsabilité de l'organisation utilisatrice de fournir la fiche, d'y consigner les détails requis et de conserver le rapport de l'inspection obligatoire signé par un inspecteur Harken agréé.

(1) Fiche de contrôle du dispositif, (2) Produit / Modèle / Type, (3) Description, (4) Numéro de série, (5) Fabricant, (6) Adresse, (7) Téléphone / Fax / E-mail / Site Web, (8) Année de fabrication, (9) Date d'achat, (10) Date de première mise en service, (11) Autres informations importantes (c.-à-d. numéro de document, fréquence d'entretien et utilisation), (12) Historique d'inspection/réparation, (13) Date, (14) Raison de l'entrée (examen périodique ou réparation), (15) Notes de défaut, réparations effectuées et autres informations importantes, (16) Nom et signature de la personne compétente, (17) Date du prochain examen périodique.

Tento návod popisuje správný postup používání zařízení SNATCHET.

Zařízení SNATCHET jsou osobní ochranné pomůcky (OOP) navržené k ochraně proti pádům z výšky a lze je používat samostatně nebo jako součást systému. Také zahrnují kladku.

Zařízení SNATCHET odpovídají nařízení (EU) 2016/425 týkajícímu se osobních ochranných pomůcek.

Normy **INSN65**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

Normy **INSN65R**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 pro příslušné body (s výjimkou klauzulí 4.1.2 a 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

Zařízení SNATCHET jsou certifikována k používání lan (EN 1891) s maximálním průměrem 14 mm (minimální průměr pouze 9 mm pro **INSN65R**). Nepoužívejte kabely, řetězy nebo smyčky.

Geometricky dokáží zařízení SNATCHET využívat lana od průměru 8 (8 je minimální průměr lana k zajištění minimálního nezbytného tření pro fungování ráčny) po průměr 16 mm v případě necertifikovaných použití.

Osvědčení o typové zkoušce EU a kontrolní fáze výroby byly provedeny společností Dolomiticert S.C.A.R.L. Autorizovaný orgán EU (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) – Itálie – Tel. +39 0437 573407).

Prohlášení EU o shodě lze stáhnout na webu [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Tento návod se může bez předchozího upozornění změnit.

Pro aktualizované verze nebo další jazyky, které nejsou uvedeny v tomto návodu přejděte na web.

## 1. OZNAČENÍ

**A.** Obchodní známka výrobce

**B.** Americká regulace karabin

**C.** Minimální pevnost pojistky karabiny při selhání

**D.** Minimální pevnost hlavní osy karabiny při selhání

**E.** Sériové číslo karabiny

**F.** Označení CE shody s nařízením (EU) 2016/425 a odkaz na autorizovaný orgán zapojený do procesu kontroly výroby.

**G.** Karabina (EN 362) a kladka (pouze EN 12278 pro **INSN65**) dle evropských norem

**H.** Přečtěte si návod

**I.** Limit pracovního zatížení zařízení SNATCHET (WLL) – minimální pevnost při selhání (MBS)

**J.** Název výrobce

**K.** Sériové číslo zařízení SNATCHET (\*)

**L.** Model SNATCHET

**M.** Minimální/maximální průměr lana

(\*) Příklad: V00065YY0000101

V00065 = Kód zařízení

YY = poslední dvě čísla roku výroby zařízení (např.: 22 = rok 2022)

0000101 = průběžné číslování zařízení



**VÝSTRAHA:** zkontrolujte čitelnost označení zařízení SNATCHET.

## 2. VÝSTRAHY

### A. Bezpečnostní opatření k používání.

Nevystavujte zařízení působení ohně, chemikálií, poškození vlivem pádů, extrémním teplotám, netahejte ani nepřekrucujte jisticí lana přes ostré hrany, chraňte je před elektrickým proudem, řezy, otěrem, působením klimatu a kyvadlovými pády. Hrozí riziko zapletení vlasů nebo oblečení.

### B. Pracovní teploty.

Maximální/minimální pracovní teplota. Vlhkost a mráz mohou snížit výkon kladky.

### C. Kontrola.

Před každým použitím opatrně zkontrolujte zařízení, zda nevykazuje známky opotřebení nebo deformací, které by mohly narušit jeho správnou funkci.

Zkontrolujte a otestujte správnou funkci karabiny a kladky.

Pokud zařízení vykazuje známky opotřebení, poškození nebo nedostatečné údržby, je třeba je trvale vyřadit. Zkontrolujte zda funguje správně dle popisu v kapitole USE.

Frekvence pravidelných kontrol závisí na legislativě, typu zařízení, frekvenci používání a podmínkách prostředí.

Je nutné provádět pečlivou kontrolu alespoň každých 12 měsíců autorizovaným inspektorem Harken. Registr autorizovaných inspektorů průmyslových výrobků Harken je dostupný na webu [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Nepoužívejte zařízení SNATCHET bez provedení povinné pravidelné kontroly. Kontrolu je nutné zaznamenat do Průkazu zařízení a zpráva o kontrole musí být podepsaná inspektorem a uložena vlastníkem zařízení.

Pravidelné kontroly představují nutné postupy pro bezpečnost uživatelů, protože bezpečnost uživatelů závisí na trvalé účinnosti a odolnosti zařízení.

### D. Údržba.

Vyčistěte zařízení rukou v čerstvé vodě a nechte ho přirozeně schnout a nepřibližujte jej k přímému zdroji tepla.

### E. Skladování.

Nenechávejte zařízení vystavené slunci, dešti nebo zatížení po dlouhou dobu.

Skladujte zařízení v suchém, větraném prostředí s nízkou vlhkostí bez obsahu soli, aby nedošlo ke korozi a chraňte produkt před nárazy, chemickými prostředky nebo možným poškozením, které by mohlo zkrátit životnost nebo ovlivnit výkon zařízení. Nevhodné skladování dokáže ovlivnit výkon zařízení a vyžadovat jeho vyřazení. Během skladování a přepravy používejte původní balení.



### 3. BŘEMENA

Zařízení SNATCHET je třeba používat s ohledem na pokyny uváděných břemen. SNATCHET je nejsilnější, když je břemeno zarovnáno s hlavní osou a je uzavřena pojistka. Zatížení mimo osu nebo další nevhodné zatížení je nebezpečné a snižuje pevnost, například na menší ose nebo s otevřenou pojistkou.

Používejte systém určování polohy, který zaručuje směr zatížení zařízení na hlavní ose a vyhněte se přímému zatížení páky zařízení.

Maximální pracovní zatížení (**WLL**) činí 10 kN.

Minimální pevnost při selhání (**MBS**) činí 38 kN.

 **UPOZORNĚNÍ:** nevystavujte zařízení SNATCHET větším zatížením než předvídaným, mohlo by dojít k jejich selhání a vážnému nebo smrtelnému zranění.

Zařízení **INSN65R** je vybaveno voličem, který umožňuje volné otáčení kladky oběma směry (↔) nebo volné otáčení jedním směrem (↷) a uzamčení druhým směrem. Tato funkce uzamčení umožňuje vlivem tření vznikajícímu mezi lanem a uzamčenou kladkou snížit zatížení během sestupu.

Indikovaná hodnota účinnosti byla měřena v průměru pěti testů provedená pomocí nového lana o průměru 14 mm.

Tuto hodnotu lze ovlivnit průměrem a stavem lana, opotřebením kladky a navinutím lana na kladku.

### 4. NOMENKLATURA

1. Karabina (\*)
2. Samočinná pojistka karabiny
3. Pojistka karabiny
4. Boční úchopy (\*\*)
5. Kladka **INSN65** (\*\*\*)
6. Kladka ráčny **INSN65R** (\*\*\*)
7. Volič ráčny ↔ - ↷ (pouze u modelu **INSN65R**)

(\*) Materiál karabiny: Ocel

(\*\*) Materiál bočních úchopů: Plast

(\*\*\*) Materiál kladky: Ocel



## 5. USE



Zařízení SNATCHET jsou vybavena karabinou se samočinnou pojistkou.

Karabina se otevírá následujícím postupem:

1. Uzamčená karabina
2. Zvedněte samočinnou pojistku
3. Otočte samočinnou pojistku
4. Zatlačte pojistku dovnitř
5. Vložte karabinu do kotvicího systému a lano dovnitř konektoru
6. Uvolněte pojistku karabiny, pojistka se uzavře a automaticky uzamkne. Umístěte lano na kladku.

Před použitím potvrďte, že je pojistka uzavřena a uzamčena.

SNATCHET **INSN65** je vybavena kladkou s volným otáčením oběma směry.

SNATCHET **INSN65R** je vybavena voličem, který umožňuje volné otáčení kladky ráčny oběma směry (umístěte volič do polohy ) nebo k volnému otáčení jedním směrem (umístěte volič do polohy ) s uzamknutým druhým směrem.

Před použitím zkontrolujte správnou funkci zařízení SNATCHET.



**UPOZORNĚNÍ:** k zajištění bezpečnosti je nutné, abyste zařízení okamžitě přestali používat v případě:

- Bylo použito k zastavení pádu;
- Existují pochyby ohledně jeho bezpečnosti.

Systémová kotva se musí nacházet nad polohou uživatele a musí splňovat požadavky normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

Zobrazen je pouze omezený počet zneužití, jelikož je nemožné předvídat a popsat všechna.

## 6. DODATEČNÉ INFORMACE

Nebezpečná situace může nastat, pokud se zařízení SNATCHET používají v kombinaci se součástmi nebo podsestavami, které nejsou popsány v tomto návodu, protože je ovlivněna bezpečnostní funkce jednoho ze zařízení nebo dochází k narušení bezpečnostní funkce dalšího zařízení.

Zařízení SNATCHET mají životnost 30 let od data výroby při absenci příčin, které by mohly vést k jejich vyřazení (například nesprávné použití) a za podmínek dodržování veškeré údržby, skladování a pokynů pro přepravu se záznamem jejich výsledku v Průkazu zařízení.

Informace o záruce naleznete v omezené celosvětové záruce společnosti Harken na webu [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### **VÝSTRAHA:**

- Zařízení SNATCHET jsou navržena k používání jednou osobou a představují osobní zařízení.
- Pozastavené činnosti jsou ze své podstaty nebezpečné a je na odpovědnosti uživatele, aby použil nejlepší postupy pro bezpečné používání.
- Zařízení SNATCHET smí používat specializovaný personál nebo kompetentní uživatelé OOP (osobních ochranných pomůcek), kteří jsou speciálně vyškoleni v bezpečném používání těchto produktů.
- Zařízení SNATCHET smí používat pouze psychicky a duševně zdravé osoby. Srdeční a dechové potíže, užívání léků, alkoholu a drog může narušit bezpečnost uživatele, který pracuje ve výškách.
- Při používání zařízení v systému zastavení pádu vezměte v úvahu délku zařízení SNATCHET, jelikož ovlivňuje délku pádu. Z hlediska bezpečnosti je nezbytné zkontrolovat nezbytný volný prostor pod uživatelem na pracovišti před každým použitím, aby v případě pádu nedošlo k nárazu do země nebo dalších překážek v trajektorii pádu.
- Z hlediska bezpečnosti je klíčové, aby byly kotvicí zařízení nebo kotvicí bod umístěny a práce byla prováděna způsobem, který minimalizuje jak potenciál pádu, tak i potenciální délku pádu.
- Před použitím zařízení SNATCHET je povinné zorganizovat záchranný plán na řešení všech nouzových situací, které mohou nastat během práce.
- Úmyslné úpravy nebo zneužívání zařízení SNATCHET může způsobit selhání systému, což může vést k pádu a vážnému zranění nebo smrti. Zařízení SNATCHET je zakázáno upravovat, manipulovat s nimi nebo je opravovat.
- Pokud jsou zařízení SNATCHET sestavena do systému, je v systému zastavení pádu jediným přijatelným zařízením k upevnění těla celotělový bezpečnostní postroj (s certifikací EN361). Pro připojení k postroji a kotvicímu bodu se řiďte návodem připojení součásti. Zároveň je třeba použít tlumič energie (s certifikací EN355). K ochraně před pády z výšky je třeba také použít tlumič energie (s certifikací EN355).
- Používejte výhradně spojky kompatibilní s karabinou.
- Zařízení SNATCHET nesmí být používáno mimo stanovená omezení nebo pro jiné než zamýšlené účely.
- Pokud bylo zařízení použito k zastavení pádu, je třeba jej okamžitě vyřadit z činnosti a zlikvidovat.

- Společnost Harken nebude odpovědná za osobní zranění nebo škody způsobené nesprávným používáním zařízení.
- Z důvodu bezpečnosti uživatelů je nezbytné, aby v případě následného prodeje produktu mimo původní cílovou zemi prodejce poskytl pokyny k používání, údržbě, pravidelným kontrolám a opravám v jazyce země, ve které bude produkt používán.

## 7. PRŮKAZ ZAŘÍZENÍ

Zařízení SNATCHET jsou vybavena karabinou s pojistnou páčkou. Záznam je třeba vést pro každé zařízení s následujícími podrobnostmi (viz příklad protokolu záznamů níže).

Je na zodpovědnosti organizace uživatele, aby poskytla záznam a zapisovala do záznamu nezbytné podrobnosti a uložila zprávu o kontrole povinné kontroly podepsanou autorizovaným inspektorem Harken.

(1) Průkaz zařízení, (2) Produkt / model / typ, (3) popis, (4) sériové číslo, (5) výrobce, (6) adresa, (7) telefon / fax / e-mail / web, (8) rok výroby, (9) datum zakoupení, (10) datum prvního uvedení do provozu, (11) další důležité informace (tj. číslo dokumentu, četnost údržby a používání), (12) Historie kontrol/oprav, (13) datum, (14) důvod zápisu (pravidelná zkouška nebo oprava), (15) poznámky o závadách, provedených opravách a další důležité informace, (16) název a podpis kompetentní osoby, (17) datum další pravidelné kontroly.

Denne vejledning beskriver, hvordan SNATCHET-enheder bruges korrekt.

SNATCHET er personligt beskyttelsesudstyr (PPE), der er designet til at beskytte mod fald fra oven, og kan bruges individuelt eller som en del af et system. Det indeholder også en trisse. SNATCHET-enheder overholder forordning (EU) 2016/425 vedrørende personligt beskyttelsesudstyr.

**INSN65**-standarder: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R**-standarder: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 for gældende punkter (bortset fra afsnit 4.1.2 og 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET-enheder er certificeret til at bruge reb (EN 1891) med en maksimal diameter på 14 mm (minimum diameter 9 mm kun for **INSN65R**). Brug ikke kabler, kæder eller slynger.

Geometrisk kan SNATCHET-enhederne rumme reb fra ø8 (8 er den mindste diameter af rebet for at sikre den mindste friktion nødvendig for trissefunktionen) til ø16 mm for ikke-certificerede anvendelser.

Eu-typeafprøvningsattest og produktionskontrollfasen blev udført af Dolomiticert S.C.A.R.L. Anmeldt EU-organ (NB 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italien - Tlf. +39 0437 573407).

EU-overensstemmelseserklæringen kan downloades fra webstedet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com). Denne vejledning kan blive ændret uden varsel.

Se hjemmesiden for opdaterede versioner eller andre sprog, som ikke er med i denne manual.

## 1. MARKERING

- |  |  |
|--|--|
| <b>A.</b> Varemærkeproducent   | <b>G.</b> Europæiske standarder for karabin (EN 362) og trisse (EN 12278 kun for <b>INSN65</b> ) |
| <b>B.</b> Amerikansk karabinregulering   | <b>H.</b> Læs manualen   |
| <b>C.</b> Karabinhagens mindste brudstyrke   | <b>I.</b> SNATCHET Arbejdsbelastningsgrænse (WLL) - mindste brudstyrke (MBS)                     |
| <b>D.</b> Karabinhovedaksens mindste brudstyrke  | <b>J.</b> Fabrikants navn  |
| <b>E.</b> Karabinens serienummer   | <b>K.</b> SNATCHET-serienummer (*)   |
| <b>F.</b> CE-mærke for overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425 og reference Det bemyndigede organ, der er involveret i produktionskontrolprocessen | <b>L.</b> SNATCHET-model   |
|  | <b>M.</b> Minimum/maksimal rebdiameter   |

(\*) Eksempel: V00065YY0000101

V00065 = Enhedskode

YY = de to sidste numre i anordningens fremstillingsår (f.eks.: 22 = år 2022)

0000101 = progressiv nummerering af enheder



**ADVARSEL:** Kontroller, at mærkningen af SNATCHET-enhederne er læselig.

## 2. ADVARSLER

### A. Forholdsregler ved brug.

Udsæt ikke enheden for flammer, kemikalier, skader fra fald, ekstreme temperaturer, træk eller vridning af livliner eller reb på skarpe kanter, elektrisk ledningsevne, snit, slid, klimatisk eksponering og pendulfald; risiko for indvikling af hår eller tøj.

### B. Arbejdstemperaturer.

Maksimum/minimum arbejdstemperatur. Luftfugtighed og frost kan reducere remskivens ydeevne.

### C. Inspektion.

Før hver brug skal enheden efterses nøje for tegn på slitage eller deformation, der kan kompromittere dens korrekte funktion.

Inspicer og test den korrekte funktion af karabinen og remskiven.

Hvis enheden viser tegn på slidtage, beskadigelse eller utilstrækkelig vedligeholdelse, skal den fjernes permanent fra brug. Kontroller, at den fungerer korrekt som beskrevet i kapitlet BRUG. Hyppigheden af periodiske inspektioner afhænger af lovgivning, udstyrstype, anvendeshyppighed og miljøforhold.

Det er obligatorisk at foretage en grundig inspektion mindst hver 12. måned af en autoriseret Harken-inspektør. Registret over autoriserede Harken Industrial-produktinspektører er tilgængeligt på webstedet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Brug ikke SNATCHET-enheder uden at have udført den obligatoriske periodiske inspektion. Inspektionen skal registreres i udstyrsregistret, og inspektionsrapporten, der er underskrevet af inspektøren, skal opbevares af anordningens ejer.

De regelmæssige inspektioner er nødvendige procedurer for brugernes sikkerhed, da denne afhænger af fortsat effektivitet og holdbarheden af udstyret.

### D. Vedligeholdelse.

Rengør enheden i hånden i ferskvand, og lad den tørre naturligt uden at komme i nærheden af direkte varme.

### E. Opbevaring.

Efterlad ikke enheden udsat for sol, regn eller belastninger i lange perioder.

Opbevar enheden i et tørt, ventileret, ikke-saltet miljø med lav fugtighed for at undgå korrosion og beskytte produktet mod stød, kemiske agenser eller mulige skader, der kan forkorte levetiden eller påvirke enhedens ydeevne. Forkert opbevaring kan påvirke enhedens ydeevne og medføre, at den fjernes fra brug. Under opbevaring og transport bruges den originale emballage.

### 3. BELASTNINGER



SNATCHET-enheder skal anvendes i overensstemmelse med de angivne lastretninger. SNATCHET er stærkest, når belastningen er på linje med hovedaksen og med porten lukket. Læsning uden for akse eller anden ukorrekt læsning er farlig og reducerer styrken, for eksempel på den mindre akse eller med porten åben.

Brug et positioneringssystem, der garanterer anordningens lastretning på hovedaksen, og undgå direkte læsning af anordningens håndtag.

Den maksimale arbejdsbelastning (**WLL**) er 10 kN.

Den mindste brudstyrke (**MBS**) er 38 kN.



 **PAS PÅ:** Udsæt ikke SNATCHET-enhederne for større belastninger end dem, der er planlagt, da det kan få dem til at svigte og forårsage alvorlige eller dødelige skader.

Enheden **INSN65R** er udstyret med en vælger, som gør det muligt for rebtrissen at rotere frit i begge retninger () eller at rotere frit i den ene retning () og låse i den anden. Denne låsefunktion gør det muligt, takket være friktionen mellem rebet og den låste remskive, at reducere belastningen under nedstigningsbevægelsen.

Den angivne effektivitetsværdi blev målt med et gennemsnit på fem tests udført ved hjælp af et nyt  $\varnothing 14$  mm reb.

Denne værdi kan påvirkes af diameteren og tilstanden af rebet, af sliddet på trissen og vikling af rebet på trissen.

### 4. NOMENKLATUR

1. Karabin (\*)
2. Karabinens selvlåsende port
3. Karabinens port
4. Sidegreb (\*\*)
5. Trisse **INSN65** (\*\*\*)
6. Rebtrisse **INSN65R** (\*\*\*)
7. Skraldevælger  -  (kun på **INSN65R**)

(\*) Karabinmateriale: Stål

(\*\*) Sidegreb-materiale: Plastik



(\*\*\*) Trissemateriale: Stål

## 5. BRUG

SNATCHET-enheder er udstyret med en karabin med selvlåsende hage. Karabinen åbnes ved at gøre som følger:

1. Karabinen er låst
2. Løft den selvlåsende hage
3. Roter den selvlåsende hage
4. Skub hagen indad
5. Indsæt karabinen i forankringssystemet og rebet inde i konnektoren
6. Slip karabinhagen, lågen lukkes og låses automatisk; placer rebet på trissen. Bekræft, at hagen er lukket og låst før brug.

SNATCHET **INSN65** er forsynet med en trisse med fri rotation i begge retninger.

SNATCHET **INSN65R** er udstyret med en vælger, som gør det muligt for rebtrissen at rotere frit i begge retninger (placer vælgeren i  positionen), eller at rotere frit i den ene retning (placer vælgeren i  position) og låse i den anden.

Kontroller, at SNATCHET fungerer korrekt før brug.



**PAS PÅ:** Af sikkerhedshensyn er det vigtigt, at du straks stopper med at bruge enheden, hvis:

- Den er blevet brugt til at standse et fald;
- Der er tvivl om dens sikkerhed.

Systemankeret skal være placeret over brugerens position og skal opfylde kravene i EN 795-standarden (minimumsstyrke 12 kN).

Der er kun påvist et begrænset antal tilfælde af misbrug, da det er umuligt at forudsige og beskrive dem alle.



## 6. YDERLIGERE INFORMATION

Der kan opstå en farlig situation, når SNATCHET-anordninger anvendes i kombination med komponenter eller underenheder, som ikke er beskrevet i denne manual, fordi en af anordningernes sikkerhedsfunktion påvirkes eller forstyrrer en anden anordnings sikkerhedsfunktion.

SNATCHET-enheder har en levetid på 30 år fra konstruktionsdatoen, i mangel af årsager, der kan bestemme deres tilbagetrækning (for eksempel ukorrekt brug), og på betingelse af at alle vedligeholdelses-, opbevarings- og transportinstruktioner, der er beskrevet i denne manual, følges, med registrering af deres resultater i udstyrsregistret.

For garantien henvises til Harken Limiteds verdensomspændende garanti på webstedet [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### **ADVARSEL:**

- SNATCHET-enhederne er designet til brug af en enkelt person og er personligt udstyr.
- Aktiviteter i højden er i sagens natur farlige, og det er brugerens ansvar at anvende de bedste teknikker til sikker brug.
- SNATCHET-enheder skal anvendes af specialiseret personale eller kompetente brugere af personlige værnemidler, som er specielt uddannet i sikker brug af disse produkter.
- SNATCHET-enheder må kun anvendes af fysisk og psykisk sundt personale. Hjerte- og kredsløbsproblemer, brug af medicin, alkohol og stoffer kan kompromittere brugerens sikkerhed under arbejde i højden.
- Når du bruger enhederne i et faldstopsystem, skal du overveje længden på SNATCHET, da den påvirker faldlængden. Det er vigtigt for sikkerheden at bekræfte faldafstanden, som er påkrævet under brugeren på arbejdspladsen, før hver brug, så der i tilfælde af fald ikke vil forekomme sammenstød med gulvet eller andre forhindringer langs faldbanen.
- Det er afgørende for sikkerheden, at ankeret eller ankerpunktet altid er positioneret, og arbejdet udført på en sådan måde, at både potentialet for fald og potentialet for faldafstand minimeres.
- Før du bruger SNATCHET-enheder, er det obligatorisk at organisere en redningsplan for at håndtere eventuelle nødsituationer, der kan opstå under arbejdet.
- Den tilsigtede ændring eller misbrug af SNATCHET-enheder kan medføre funktionsfejl i systemet, hvilket kan medføre fald og alvorlig personskade eller død. SNATCHET-enheder kan ikke modificeres, manipuleres eller repareres.
- Når SNATCHET-enheder samles i et system, er en sikkerhedssele til hele kroppen (EN361-certificeret) den eneste acceptable kropsholder, der kan bruges i et faldstopsystem. For tilslutning til selen og til ankerpunktet henvises til komponentforbindelsesmanualen. Der skal også anvendes en energiabsorberende enhed (EN355-certificeret). Til beskyttelse mod fald fra oven skal der også anvendes en energiabsorberende enhed (EN355-certificeret).
- Brug kun tilslutninger, der er kompatible med karabinen.
- SNATCHET-enheder må ikke anvendes uden for deres begrænsninger eller til andre formål end dem, de er beregnet til.
- Hvis enheden er blevet brugt til at standse et fald, skal den straks fjernes fra brug og destrueres.
- Harken hæfter ikke for kvæstelser eller skader forårsaget af forkert brug af enheden.

- Hvis produktet sælges udenfor det oprindelige destinationsland, er det vigtigt for brugerens sikkerhed, at forhandleren sørger for brugs- og vedligeholdelsesvejledning, regelmæssige tjek og reparation på sproget i det land, som produktet skal anvendes i.

## 7. USTYRSREGISTRERING

SNATCHET-enheder er udstyret med en karabin med selvlåsende håndtag. Der skal føres en journal for hver enhed med følgende oplysninger (se eksempel på logbog nedenfor).

Det er brugerorganisationens ansvar at levere journalen og registrere de nødvendige oplysninger og at opbevare inspektionsrapporten for den obligatoriske inspektion underskrevet af en autoriseret Harken-inspektør.

(1) Udstyrsrapport for anordningen, (2) Produkt/model/type, (3) Beskrivelse, (4) Serienummer, (5) Producent, (6) Adresse, (7) Telefon/fax/e-mail/websted, (8) Fremstillingsår, (9) Indkøbsdato, (10) Ibrugtagningsdato, (11) Andre vigtige oplysninger (dvs. dokumentnummer, vedligeholdeshyppighed og brug), (12) Inspektions-/reparationshistorik, (13) Dato, (14) Årsag til indførelse (periodisk undersøgelse eller reparation), (15) Manglende noter, udførte reparationer og andre vigtige oplysninger, (16) Navn og underskrift på den kompetente person, (17) Dato for næste periodiske undersøgelse.

Tässä käyttöoppaassa kuvataan, miten SNATCHET-laitteita käytetään oikein.

SNATCHET on henkilönsuojain (PPE), joka on suunniteltu suojaamaan korkealta putoamiselta. Sitä voidaan käyttää erillisenä tai osana järjestelmää. Niihin on myös integroitu vetopyörä.

SNATCHET-laitteet ovat henkilösuojaimia koskevan asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia.

**INSN65**-standardit: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R**-standardit: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 sovellettavat kohdat (poislukien kohdat 4.1.2 ja 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET-laitteissa voidaan käyttää köysiä (EN 1891), joiden halkaisija on enintään 14 mm (halkaisija vähintään 9 mm, vain **INSN65R**). Älä käytä kaapeleita, ketjuja tai silmukoita.

Geometrisesti SNATCHET-laitteisiin mahtuu köysiä  $\varnothing 8$  mm:sta (8 on köyden vähimmäishalkaisija, jotta voidaan varmistaa pienin räikkätoiminnon tarvitsema kitka)  $\varnothing 16$  mm:een sertifioimattomille sovelluksille.

EU-tyyppitarkastustodistuksen ja tuotannonvalvontavaiheen suoritti Dolomiticert S.C.A.R.L. EU:n ilmoitettu laitos (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italia - Puh. +39 0437 573407).

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa osoitteesta [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Tätä käyttöohjetta voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Katso verkkosivuilta päivitettyt versiot tai muut kielet, joita ei ole mukana tässä käyttöohjeessa.

## 1. MERKINTÄ

**A.** Tavaramerkin valmistaja

**B.** Amerikkalainen karbiiniasetus

**C.** Karbiiniportin vähimmäismurtolujuus

**D.** Karbiinin pääakselin vähimmäismurtolujuus

**E.** Karbiinin sarjanumero

**F.** CE-merkintä asetuksen (EU) 2016/425 vaatimustenmukaisuudesta ja viitteenä ilmoitettu laitos, joka osallistuu tuotannonvalvontaprosessiin

**G.** Eurooppalaisen standardin mukainen karbiini-

nihaka (EN 362) ja vetopyörä (EN 12278, vain **INSN65**)

**H.** Lue käyttöohje

**I.** SNATCHET käyttökuormaraja (WLL) – pienin murtolujuus (MBS)

**J.** Valmistajan nimi

**K.** SNATCHET sarjanumero (\*)

**L.** SNATCHET-malli

**M.** Köyden vähimmäis-/enimmäishalkaisija

(\*) Esimerkki: V00065YY0000101

V00065 = Laitekoodi

YY = laitteen valmistusvuoden kaksi viimeistä numeroa (esim. 22 = vuosi 2022)

0000101 = laitteiden etenevä numerointi



**VAROITUS:** tarkista SNATCHET-laitteiden merkintöjen luettavuus.

## 2. VAROITUKSET

### A. Käyttöön liittyvät varotoimet.

Älä altista laitetta tulelle, kemikaaleille, putoamisen aiheuttamille vaurioille, äärimmäisille lämpötiloille, pelastusköysien tai köysien vetämiselle tai vääntämiselle terävillä reunoilla, sähköjohtavuudelle, viilloille, hankauksille, ilmastoaltistukselle ja heilurin putoamiselle; hiusten tai vaatteiden takertumisvaaralle.

### B. Työskentelylämpötilat.

Suurin/pienin työskentelylämpötila. Kosteus ja pakkanen voivat heikentää hihnapyörän suorituskykyä.

### C. Tarkastus.

Tarkasta ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti, ettei laitteessa ole merkkejä kulumisesta tai muodonmuutoksista, jotka voisivat vaarantaa sen oikean toiminnan.

Tarkasta ja testaa karbiinin ja hihnapyörän oikea toiminta.

Jos laitteessa on merkkejä kulumisesta, vaurioista tai puutteellisesta huollosta, se on poistettava käytöstä pysyvästi. Tarkasta, että se toimii oikein KÄYTTÖ-luvun mukaisesti.

Määräaikaistarkastusten tiheys riippuu lainsäädännöstä, laitetyypistä, käyttötiheydestä ja ympäristöolosuhteista.

Valtuutettu Harken-tarkastaja suorittaa perusteellisen tarkastuksen vähintään 12 kuukauden välein. Valtuutettujen Harkenin teollisuustuotteiden tarkastajien rekisteri on saatavilla verkkosivustolla [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Älä käytä SNATCHET-laitteita suorittamatta pakollista määräaikaistarkastusta. Tarkastus on kirjattava laitetietoihin, ja laitteen omistajan on säilytettävä tarkastajan allekirjoittama tarkastusraportti.

Säännölliset määräaikaistarkastukset ovat tarpeen käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi, koska käyttäjien turvallisuus riippuu laitteiden jatkuvasta tehokkuudesta ja kestävydestä.

### D. Huolto.

Puhdista laite käsin puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua luonnollisesti pitäen sen poissa suoralta kuumuudelta.

### E. Säilytys.

Älä jätä laitetta pitkäksi aikaa alttiiksi auringolle, sateelle tai kuormitukselle.

Säilytä laitetta kuivassa, ilmastoidussa, kosteudeltaan niukassa, ei-suolaisessa ympäristössä korroosion välttämiseksi ja tuotteen suojaamiseksi iskuilta, kemiallisilta tekijöiltä tai mahdollisilta vaurioilta, jotka voivat lyhentää laitteen käyttöikää tai vaikuttaa laitteen suorituskykyyn. Virheellinen varastointi voi vaikuttaa laitteen suorituskykyyn ja edellyttää sen poistamista käytöstä. Käytä säilytyksen ja kuljetuksen aikana alkuperäistä pakkausta.

### 3. KUORMITUKSET


SNATCHET-laitteita on käytettävä ilmoitettujen kuormitusohjeiden mukaisesti.



SNATCHET on vahvimmillaan, kun kuorma on linjassa pääakselin kanssa ja portti on suljettu. Akselin ulkopuolinen kuormitus tai muu virheellinen kuormitus on vaarallista ja vähentää lujuutta esimerkiksi sivuakselilla tai portin ollessa auki.

Käytä kohdistusjärjestelmää, joka takaa laitteen kuormitus suunnan pääakselilla, ja välttä laitteen vivun suoraa kuormittamista.

Suurin sallittu käyttökuorma (**WLL**) on 10 kN.

Vähimmäismurtolujuus (**MBS**) on 38 kN.


 **HUOMIO:** SNATCHET-laitteisiin ei saa kohdistaa suunniteltua suurempia kuormia, koska ne voivat aiheuttaa laitteen rikkoutumisen ja aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja.

**INSN65R**-laite on varustettu valitsimella, jonka avulla hihnapyörä voi pyöriä vapaasti molempiin suuntiin () , tai se voi pyöriä vapaasti yhteen suuntaan () ja lukittua toiseen suuntaan. Tämä lukitustoiminto mahdollistaa köyden ja lukitun hihnapyörän välisen kitkan ansiosta kuormituksen vähentämisen laskeutumisen aikana.

Ilmoitettu hyötysuhdearvo mitattiin keskimäärin viidellä uudella ø14 mm:n köydellä tehdyllä testillä.

Tähän arvoon voivat vaikuttaa köyden halkaisija ja kunto, köyden kuluminen ja köyden kiertyminen vetopyörälle.

### 4. NIMIKKEISTÖ

1. Karabiini (\*)
2. Karbiinin itselukittuva portti
3. Karbiinin portti
4. Sivukahvat (\*\*)
5. Vetopyörä **INSN65** (\*\*\*)
6. Rällävetopyörä **INSN65R** (\*\*\*)
7. Rällän valitsin  –  (vain **INSN65R**)

(\*) Karbiinin materiaali: Teräs

(\*\*) Sivukahvojen materiaali: Muovi

(\*\*\*) Vetopyörän materiaali: Teräs

## 5. KÄYTTÖ



SNATCHET-laitteet on varustettu karabiinilla, jossa on itselukittuva portti.

Karbiini avataan toimimalla seuraavasti:

1. Karbiini lukittu
2. Nosta itselukittuvaa porttia
3. Kierrä itselukittuvaa porttia
4. Paina porttia sisäänpäin
5. Aseta karabiini ankkurijärjestelmään ja köysi liittimen sisälle
6. Vapauta karbiinihaka, portti sulkeutuu ja lukkiutuu automaattisesti; aseta köysi vetopyörän päälle.

Varmista ennen käyttöä, että portti on suljettu ja lukittu.

SNATCHET **INSN65** on varustettu vetopyörällä, joka pyörii vapaasti molempiin suuntiin.

SNATCHET **INSN65R** on varustettu valitsimella, joka mahdollistaa räikkävetopyörän vapaan pyörimisen molempiin suuntiin (asetä valitsin asentoon ) tai sen vapaan pyörimisen yhteen suuntaan (asetä valitsin asentoon ) ja lukitsemisen toiseen suuntaan.

Tarkista ennen käyttöä SNATCHETin oikea toiminta.



**HUOMIO:** Turvallisuuden takia on tärkeää, että lopetat laitteen käytön välittömästi, jos:

- Sitä on käytetty putoamisen pidättämiseen.
- Sen turvallisuudesta on mitään epäilyksiä.

Järjestelmän ankkurin on sijaittava käyttäjän aseman yläpuolella ja täytettävä EN 795-standardin vaatimukset (vähimmäislujuus 12 kN).

Vain rajallinen määrä väärää käyttöä on esitetty, koska on mahdotonta ennustaa ja kuvata niitä kaikkia.

## 6. LISÄTIETOJA

Vaaratilanne voi syntyä, kun SNATCHET-laitteita käytetään yhdessä sellaisten komponenttien tai osakokoonpanojen kanssa, joita ei ole kuvattu tässä oppaassa, koska yhden laitteen turvatoiminto voi häiritä toisen laitteen turvatoimintoa.

SNATCHET-laitteiden käyttöikä on 30 vuotta valmistuspäivästä, jos ei ole syitä, jotka voisivat määrittää niiden poistamisen aiemmin (esimerkiksi virheellinen käyttö), ja jos kaikkia tässä käyttöohjeessa kuvattuja huolto-, varastointi- ja kuljetusohjeita noudatetaan ja tarkastusten tulokset kirjataan laitetietoihin.

Katso tietoja Harkenin rajoitetusta maailmanlaajuisesta takuusta verkkosivuilta [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).



### **VAROITUS:**

- SNATCHET-laitteet on suunniteltu yhden henkilön käyttöön ja ne ovat henkilökohtaisia laitteita.
- Korkealla tapahtuvat työt ovat luonnostaan vaarallisia, ja on käyttäjän vastuulla käyttää parasta tekniikkaa turvallisen käytön takaamiseksi.
- SNATCHET-laitteita saa käyttää erikoistunut henkilöstö tai henkilönsuojainten (PPE, Personal Protection Equipment) pätevät käyttäjät, jotka on erityisesti koulutettu näiden tuotteiden turvalliseen käyttöön.
- Vain fyysisesti ja henkisesti terveet henkilöt saavat käyttää SNATCHET-laitteita. Sydän- ja hengitysvaikeudet, lääkitys, alkoholi ja lääkkeet voivat vaarantaa korkealla työskentelevän käyttäjän turvallisuuden.
- Kun käytät putoamisenestojärjestelmän laitteita, ota huomioon SNATCHETin pituus, koska se vaikuttaa putoamismatkaan. Turvallisuuden kannalta on tärkeää tarkistaa vaadittu etäisyys työpaikalla käyttäjän alapuolella ennen jokaista käyttöä, jotta putoamisen sattuessa ei tapahdu törmäystä maahan tai muihin esteisiin.
- Turvallisuuden kannalta on olennaista, että ankkurilaite tai ankkuripiste on sijoitettu ja että työ suoritetaan siten, että sekä putoamisvaara että mahdollinen putoamisetäisyys minimoidaan.
- Ennen SNATCHET-laitteiden käyttöä on laadittava pelastussuunnitelma, jossa käsitellään työn aikana mahdollisesti syntyviä hätätilanteita.
- SNATCHET-laitteiden tahallinen muuttaminen tai väärinkäyttö voi aiheuttaa järjestelmän toimintahäiriön, joka voi aiheuttaa putoamisen ja johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. SNATCHET-laitteita ei voi muokata, muuntaa tai korjata.
- Kun SNATCHET-laitteet kootaan järjestelmäksi, koko kehon turvalaajat (EN361-sertifioitu) ovat ainoa hyväksyttävä kehon pitolaite, jota voidaan käyttää putoamisenestojärjestelmässä. Katso liitännät valjaisiin ja ankkuripisteeseen komponenttien kytkentäoppaasta. Energianvaimenninta (EN355-sertifioitu) on myös käytettävä. Putoamissuojaukseen yläpuolelta on myös käytettävä energianvaimenninta (EN355-sertifioitu).
- Käytä vain karbiinin kanssa yhteensopivia liitännöitä.
- SNATCHET-laitteita ei saa käyttää niiden rajoitusten ulkopuolella tai muihin kuin niille tarkoitettuihin tarkoituksiin.
- Jos laitetta on käytetty putoamisen pysäyttämiseen, se on poistettava välittömästi käytöstä ja hävitettävä.



- Harken ei vastaa laitteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista henkilövahingoista tai muista vahingoista.
- Käyttäjän turvallisuuden kannalta on olennaisen tärkeää, että jos tuotetta myydään edelleen alkuperäisen määräraaman ulkopuolella, jälleenmyyjän on annettava käyttö-, huolto-, määräaikaistarkastus- ja korjausohjeet sen maan kielellä, jossa tuotetta on tarkoitus käyttää.

## 7. LAITETIETUE

SNATCHET-laitteet on varustettu karabiinilla, jossa on itselukittuva vipu. Kustakin laitteesta on pidettävä kirjaa, jossa on seuraavat tiedot (ks. esimerkki kirjauslokista alla).

Käyttäjäorganisaation vastuulla on toimittaa rekisteriä ja merkitä rekisteriin tarvittavat tiedot sekä tallentaa Harkenin valtuutetun tarkastajan allekirjoittaman pakollisen tarkastuksen raportti.

(1) Laitteen laiteraportti, (2) Tuote/malli/tyyppi, (3) Kuvaus, (4) Sarjanumero, (5) Valmistaja, (6) Osoite, (7) Puhelin/faksi/sähköposti/verkkosivusto, (8) Valmistusvuosi, (9) Ostopäivä, (10) Ensimmäisen käyttöönottopäivä, (11) Muut tärkeät tiedot (ts. asiakirjan numero, huoltotiheys ja käyttö), (12) Tarkastus-/korjaushistoria, (13) Päivämäärä, (14) Merkinnän syy (määräaikaistarkastus tai -korjaus), (15) Virhehuomautukset, suoritettavat korjaukset ja muut tärkeät tiedot, (16) Toimivaltaisen henkilön nimi ja allekirjoitus, (17) Seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärä.

Deze handleiding beschrijft hoe u SNATCHET-apparaten juist moet gebruiken.

SNATCHET's zijn persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) die zijn ontworpen om te beschermen tegen vallen vanop hoogte en kunnen afzonderlijk of als onderdeel van een systeem worden gebruikt. Er is ook een schijf in geïntegreerd.

SNATCHET-apparaten zijn conform regelgeving (EU) 2016/425 met betrekking tot persoonlijke beschermingsmiddelen.

**INSN65**-normen: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R**-normen: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 voor toepasselijke punten (met uitzondering van de punten 4.1.2 en 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET-apparaten zijn gecertificeerd voor het gebruik van kabels (EN 1891) met een maximale diameter van 14 mm (minimale diameter 9 mm alleen voor **INSN65R**). Gebruik geen kabels, kettingen of stropen.

Geometrisch zijn de SNATCHET-apparaten geschikt voor kabels van  $\varnothing 8$  (8 is de minimale diameter van de kabel om de minimale wrijving te garanderen die nodig is voor de ratelfunctie) tot  $\varnothing 16$  mm voor niet-gecertificeerde toepassingen.

Het certificaat van EU-typeonderzoek en de productiecontrolefase werden uitgevoerd door Dolomiticert S.C.A.R.L. EU Notified Body (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italië - Tel. +39 0437 573407).

De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van de website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com). Deze handleiding kan zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Raadpleeg de website voor bijgewerkte versies of andere talen die niet in deze handleiding staan.

## 1. MARKERING

- |   |  |
|---|--|
| <b>A.</b> Handelsmerk fabrikant   | <b>G.</b> Europese normen karabijnhaak (EN 362) en |
| <b>B.</b> Amerikaanse regelgeving inzake karabijnhaak   | <b>H.</b> Lees de handleiding                      |
| <b>C.</b> Minimale breeksterkte karabijnhaak  | <b>I.</b> SNATCHET Werklastlimiet (WLL) - Minimale |
| <b>D.</b> Minimale breeksterkte hoofdas karabijnhaak  | <b>J.</b> Naam van de fabrikant                    |
| <b>E.</b> Serienummer karabijnhaak  | <b>K.</b> SNATCHET-serienummer (*)                 |
| <b>F.</b> CE-markering van conformiteit met regelgeving (EU) 2016/425 en referentie Aangemelde instantie die betrokken is bij het productieproces | <b>L.</b> SNATCHET-model                           |
|   | <b>M.</b> Minimale / maximale touwdiameter         |

(\*) Bijvoorbeeld: V00065YY0000101

V00065 = Apparaatcode

YY = laatste twee nummers van het jaar van fabricage van het apparaat (bijv.: 22 = jaar 2022)

0000101 = progressieve nummering van apparaten



**WAARSCHUWING:** controleer de leesbaarheid van de markering van de SNATCHET-apparaten.

## 2. WAARSCHUWINGEN

### A. Voorzorgsmaatregelen bij gebruik.

Stel het apparaat niet bloot aan vlammen, chemicaliën, schade als gevolg van een val, extreme temperaturen, sleep- of verdraaiingslijnen of touwen aan scherpe randen, elektrische geleidbaarheid, insnijdingen, schuring, blootstelling aan weersomstandigheden en verticaal vallen; risico op verstengeling van haar of kleding.

### B. Bedrijfstemperaturen.

Maximale/minimale bedrijfstemperatuur. Vochtigheid en vorst kunnen de prestaties van de katrol verminderen.

### C. Inspectie.

Controleer het apparaat vóór elk gebruik zorgvuldig op tekenen van slijtage of vervorming, die de goede werking in gevaar kunnen brengen.

Inspecteer en test de juiste werking van de karabijnhaak en katrol.

Als het apparaat tekenen van slijtage, beschadiging of onvoldoende onderhoud vertoont, moet het permanent uit gebruik worden genomen. Controleer of het juist werkt, zoals wordt beschreven in het hoofdstuk GEBRUIK.

De frequentie van de periodieke inspecties is afhankelijk van de wetgeving, het type apparatuur, de gebruiksfrequentie en de omgevingsomstandigheden.

Het is verplicht om minimaal om de 12 maanden een grondige inspectie uit te laten voeren door een door Harken erkende inspecteur. Het register van erkende inspecteurs van industriële producten van Harken is beschikbaar op de website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Gebruik geen SNATCHET-apparaten zonder de verplichte periodieke inspectie te hebben uitgevoerd. De inspectie moet worden opgenomen in de apparatuurregistratie en het door de inspecteur ondertekende inspectieverslag moet worden bewaard door de eigenaar van het apparaat.

De regelmatige inspecties zijn nodig om de veiligheid van de gebruikers te waarborgen, aangezien deze afhangt van de continu efficiëntie en duurzaamheid van de apparatuur.

### D. Onderhoud.

Reinig het apparaat met de hand in vers water en laat het op natuurlijke wijze drogen, zodat het niet door rechtstreekse hitte wordt verwarmd.

### E. Opslag.

Stel het apparaat niet langdurig bloot aan zon, regen of lasten.

Bewaar het apparaat in een droge, geventileerde, vochtige, zoutvrije omgeving om corrosie te voorkomen en om het product te beschermen tegen schokken, chemische stoffen of mogelijke schade die de levensduur kan verkorten of de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden. Onjuiste opslag kan de prestaties van het apparaat beïnvloeden en vereisen dat het uit dienst wordt genomen. Gebruik de originele verpakking tijdens de opslag en het transport.

### 3. LASTEN



SNATCHET-apparaten moeten worden gebruikt met inachtneming van de aangegeven lasten. SNATCHET is het sterkst wanneer de last is uitgelijnd met de hoofdas en met de poort gesloten. Off-as belasting of andere onjuiste belasting is gevaarlijk en vermindert de sterkte, bijvoorbeeld op de kleine as of met de poort open.

Gebruik een positioneringssysteem dat de laadrichting van het apparaat op de hoofdas garandeert en vermijd het rechtstreeks laden van de hendel van het apparaat.

De maximale werklast (**WLL**) is 10 kN.

De minimale breuksterkte (**MBS**) is 38 kN.



 **LET OP:** stel de SNATCHET-apparaten niet bloot aan zwaardere lasten dan voorzien, waardoor ze kunnen falen en ernstig of dodelijk letsel kunnen veroorzaken.

De **INSN65R** is uitgerust met een keuzeschakelaar waarmee de katrol vrij kan draaien in beide richtingen () of vrij kan draaien in de ene richting () en vergrendelen in de andere richting. Met deze vergrendelingsfunctie kan, dankzij de wrijving tussen het touw en de vergrendelde katrol, de belasting tijdens de neerwaartse beweging worden verminderd.

De aangegeven rendementswaarde werd gemeten met een gemiddelde van vijf tests die werden uitgevoerd met een nieuwe  $\varnothing 14$  mm kabel.

Deze waarde kan worden beïnvloed door de diameter en toestand van het touw, door de slijtage van de schijf en het oprollen van het touw op de schijf.

### 4. NOMENCLATUUR

1. Karabijnhaak (\*)
2. Zelfvergrendelende poort karabijnhaak
3. Karabijnschuif
4. Zijgrepen (\*\*)
5. Schijf **INSN65** (\*\*\*)
6. Ratelschijf **INSN65R** (\*\*\*)
7. Ratelselector  -  (alleen op **INSN65R**)

(\*) Materiaal van de karabijnhaak: Staal

(\*\*) Materiaal zijgrepen: Kunststof

(\*\*\*) Schijfmateriaal: Staal



## 5. GEBRUIK

De SNATCHET-apparaten zijn uitgerust met een karabijnhaak met zelfvergrendelende poort. De karabijnhaak wordt als volgt geopend:

1. Karabijnhaak vergrendeld
2. Til de zelfvergrendelende poort op
3. Draai de zelfvergrendelende poort
4. Duw de poort naar binnen
5. Plaats de karabijnhaak in het verankeringssysteem en de kabel in de connector
6. Ontgrendel de karabijnhaak, de poort sluit en vergrendelt automatisch; plaats het touw op de schijf.

Controleer voor gebruik of de poort gesloten en vergrendeld is.

De SNATCHET **INSN65** is uitgerust met een schijf met vrije rotatie in beide richtingen.

De SNATCHET **INSN65R** is uitgerust met een keuzeschakelaar waarmee de ratelschijf vrij in beide richtingen kan draaien (plaats de keuzeschakelaar in de -stand), of vrij in de ene richting kan draaien (plaats de keuzeschakelaar in de -stand) en in de andere kan vergrendelen.

Controleer voor gebruik de goede werking van de SNATCHET.



**LET OP:** voor de veiligheid is het essentieel dat u onmiddellijk stopt met het gebruik van het apparaat wanneer:

- Het werd gebruikt om een val te stoppen;
- Er is enige twijfel over de veiligheid ervan.

Het systeemanker moet zich boven de gebruiker bevinden en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale sterkte 12 kN).

Slechts een beperkt aantal misbruiken wordt aangetoond, omdat het onmogelijk is om ze allemaal te voorspellen en te beschrijven.

## 6. AANVULLENDE INFORMATIE

Er kan een gevaarlijke situatie ontstaan wanneer SNATCHET-apparaten worden gebruikt in combinatie met onderdelen of subeenheden die niet in deze handleiding worden beschreven, omdat de veiligheidsfunctie van een van de apparaten wordt beïnvloed of de veiligheidsfunctie van een ander apparaat wordt verstoord.

SNATCHET-apparaten hebben een levensduur van 30 jaar vanaf de bouwdatum, bij afwezigheid van oorzaken die de terugtrekking ervan kunnen bepalen (bijvoorbeeld onjuist gebruik) en op voorwaarde dat alle in deze handleiding beschreven onderhouds-, opslag- en transportinstructies worden opgevolgd, met de registratie van hun resultaten in het logboek voor uitrusting.

Raadpleeg voor de garantie de beperkte wereldwijde garantie van Harken op de website [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).



### **WAARSCHUWING:**

- De SNATCHET-apparaten zijn ontworpen voor gebruik door één persoon en zijn persoonlijke apparaten.
- Opgeschorte activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de beste technieken voor veilig gebruik toe te passen.
- SNATCHET-apparaten moeten worden gebruikt door gespecialiseerd personeel of bevoegde gebruikers van PBM (persoonlijke beschermingsmiddelen), die specifiek zijn opgeleid in het veilige gebruik van deze producten.
- SNATCHET-apparaten mogen uitsluitend worden gebruikt door lichamelijk en geestelijk gezond personeel. Hart- en vaataandoeningen, de inname van geneesmiddelen, alcohol en verdovende middelen, brengen de veiligheid van de gebruiker in gevaar bij werkzaamheden op hoogte.
- Houd bij het gebruik van de apparaten in een valbeveiligingssysteem rekening met de lengte van de SNATCHET, aangezien deze de vallengte beïnvloedt. Voor de veiligheid is het zeer belangrijk dat de vrije valhoogte onder de gebruiker op de werkplek vóór elk gebruik gecontroleerd wordt, zodat er geen risico op stoten tegen de grond of andere obstakels tijdens het vallen bestaat.
- Voor de veiligheid is het belangrijk dat het verankeringsysteem of -punt altijd is gepositioneerd en dat de werkzaamheden zodanig worden verricht dat het valgevaar en de mogelijke valhoogte tot een minimum worden beperkt.
- Voordat u SNATCHET-apparaten gebruikt, is het verplicht om een reddingsplan te op te stellen, om eventuele noodsituaties die zich tijdens het werk kunnen voordoen aan te pakken.
- De opzettelijke wijziging of verkeerd gebruik van SNATCHET-apparaten kan ertoe leiden dat het systeem defect raakt, wat een val kan veroorzaken, wat tot ernstig letsel of de dood kan leiden. SNATCHET-apparaten mogen niet gewijzigd, onklaar gemaakt of gerepareerd worden.
- Wanneer SNATCHET-apparaten in een systeem worden gemonteerd, is een volledig veiligheidsharnas (EN361-gecertificeerd) de enige aanvaardbare bevestiging die in een valbeveiligingssysteem kan worden gebruikt. Raadpleeg voor aansluiting op de kabelboom en op het ankerpunt de handleiding voor het aansluiten van het onderdeel. Er moet ook een energieabsorberende voorziening (EN355-gecertificeerd) worden gebruikt. Voor bescherming tegen vallen vanop hoogte, moet het ook worden gebruikt met een energieabsorberende voorziening (EN355-gecertificeerd).

- Gebruik alleen aansluitingen die compatibel zijn met de karabijnhaak.
- SNATCHET-apparaten mogen niet buiten hun beperkingen of voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Als het apparaat werd gebruikt om een val te stoppen, moet het onmiddellijk uit gebruik worden genomen en worden vernietigd.
- Harken zal niet aansprakelijk zijn voor persoonlijk letsel of schade veroorzaakt door het onjuist gebruik van het apparaat.
- Voor de veiligheid van de gebruiker, is het cruciaal dat de verkoper, bij doorverkoop van het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming, de gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen voor de periodieke inspectie en reparaties verstrekt in de taal van het land waar het product zal worden gebruikt.

## **7. LOGBOEK VAN DE APPARATUUR**

De SNATCHET-apparaten zijn uitgerust met een karabijnhaak met zelfvergrendelende hendel. Voor elk apparaat moet een logboek worden bijgehouden met de volgende gegevens (zie een voorbeeld van een logboek hieronder).

Het is de verantwoordelijkheid van de organisatie van de gebruiker om het logboek te verstrekken en de vereiste gegevens in het logboek op te nemen en het inspectierapport van de verplichte inspectie, ondertekend door een erkende Harken-inspecteur, te bewaren.

(1) Logboek van het apparaat, (2) Product / Model / Type, (3) Beschrijving, (4) Serienummer, (5) Fabrikant, (6) Adres, (7) Telefoon / Fax/E-mail / Website, (8) Bouwjaar, (9) Aankoopdatum, (10) Datum eerste ingebruikname, (11) Andere belangrijke informatie (BIJV. documentnummer, onderhoudsfrequentie en gebruik), (12) Inspectie-/reparatiegeschiedenis, (13) Datum, (14) Reden voor binnenkomst (periodiek onderzoek of reparatie), (15) Notities van defecten, uitgevoerde reparaties en andere belangrijke informatie, (16) Naam en handtekening van de bevoegde persoon, (17) Datum van het volgende periodieke onderzoek.



Niniejsza instrukcja opisuje, jak prawidłowo korzystać z urządzeń SNATCHET.

SNATCHET to środki ochrony indywidualnej (ŚOI) zaprojektowane w celu ochrony przed upadkiem z wysokości i mogą być używane indywidualnie lub jako część systemu. Integrują one również bloczek linowy.

Urządzenia SNATCHET są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Normy **INSN65**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

Normy **INSN65R**: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 dla stosownych punktów (z wyłączeniem ust. 4.1.2 i 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

Urządzenia SNATCHET są certyfikowane do stosowania lin (EN 1891) o maksymalnej średnicy 14 mm (minimalna średnica 9 mm tylko w przypadku **INSN65R**). Nie używać kabli, łańcuchów ani zawiesi.

Geometrycznie, urządzenia SNATCHET mogą pomieścić liny o średnicy od 8 mm (8 to minimalna średnica liny zapewniająca minimalne tarcie niezbędne do funkcjonowania zapadki) do 16 mm w przypadku zastosowań niecertyfikowanych.

Certyfikat badania typu UE i faza kontroli produkcji zostały przeprowadzone przez Dolomiticert S.C.A.R.L. Jednostka notyfikowana UE (N.B. 2008) (Dolomiticert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) – Włochy – tel. +39 0437 573407).

Deklarację zgodności UE można pobrać ze strony [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Niniejsza instrukcja może ulec zmianie bez powiadomienia.

Należy zapoznać się ze stroną internetową w celu uzyskania zaktualizowanych wersji lub innych języków, których nie ma w niniejszej instrukcji.

## 1. OZNACZENIE

**A.** Producent znaku towarowego

**B.** Amerykańskie rozporządzenie w sprawie karabińczyków

**C.** Minimalna wytrzymałość na zerwanie zamka karabińczyka

**D.** Minimalna wytrzymałość na zerwanie głównej osi karabińczyka

**E.** Numer seryjny karabińczyka

**F.** Znak zgodności CE z rozporządzeniem (UE)

2016/425 i jednostka notyfikowana odniesienia zaangażowana w proces kontroli produkcji

(\*) Przykład: V00065YY0000101

V00065 = Kod urządzenia

YY = ostatnie dwie cyfry roku produkcji urządzenia (np.: 22 = rok 2022)

0000101 = progresywna numeracja urządzeń

**G.** Normy europejskie karabińczyk (EN 362) i bloczek linowy (EN 12278 tylko dla **INSN65**)

**H.** Przeczytać instrukcję

**I.** Dopuszczalne obciążenie robocze (WLL) SNATCHET – minimalna wytrzymałość na zerwanie (MBS)

**J.** Nazwa producenta

**K.** Numer seryjny SNATCHET (\*)

**L.** Model SNATCHET

**M.** Minimalna / maksymalna średnica liny



**OSTRZEŻENIE:** sprawdzić czytelność oznaczenia urządzeń SNATCHET.

## 2. OSTRZEŻENIA

### A. Środki ostrożności przy użytkowaniu.

Nie narażać urządzenia na działanie płomieni, chemikaliów, uszkodzeń spowodowanych upadkiem, ekstremalnych temperatur, ciągnięcia lub skręcania linek bezpieczeństwa lub lin na ostrych krawędziach, przewodności elektrycznej, nacięć, otarć, narażenia na działanie czynników atmosferycznych i upadków wahadłowych; ryzyko zaplątania się włosów lub odzieży.

### B. Temperatury robocze.

Maksymalna/minimalna temperatura robocza. Wilgotność i mróz mogą zmniejszyć wydajność koła pasowego.

### C. Kontrola.

Przed każdym użyciem należy uważnie skontrolować urządzenie pod kątem śladów zużycia lub deformacji, które mogłyby zagrozić jego prawidłowemu działaniu.

Sprawdzić i przetestować prawidłowe działanie karabińczyka i koła pasowego.

Jeśli urządzenie wykazuje oznaki zużycia, uszkodzenia lub nieodpowiedniej konserwacji, musi zostać trwale wycofane z eksploatacji. Sprawdzić, czy działa prawidłowo zgodnie z opisem w rozdziale dotyczącym ZASTOSOWANIE URZĄDZENIA.

Częstotliwość okresowych kontroli zależy od ustawodawstwa, rodzaju sprzętu, częstotliwości użytkowania i warunków środowiskowych.

Obowiązkowe jest przeprowadzanie dokładnej kontroli co najmniej raz na 12 miesięcy przez Autoryzowanego inspektora Harken. Rejestr Upoważnionych inspektorów produktów przemysłowych Harken jest dostępny na stronie [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Nie używać urządzeń SNATCHET bez przeprowadzenia obowiązkowej kontroli okresowej. Kontrola musi być zapisana w Rejestrze sprzętu, a protokół z kontroli podpisany przez Inspektora musi być przechowywany przez właściciela urządzenia.

Regularne okresowe kontrole są niezbędnymi procedurami zapewniającymi bezpieczeństwo użytkowników, ponieważ zależy ono od ciągłej wydajności i trwałości sprzętu.

### D. Konserwacja.

Czyścić urządzenie ręcznie w świeżej wodzie i pozostawić do wyschnięcia, trzymając je z dala od bezpośredniego ciepła.

### E. Przechowywanie.

Nie należy pozostawiać urządzenia narażonego na działanie promieni słonecznych, deszczu lub obciążeń przez dłuższy czas.

Przechowywać urządzenie w suchym, wentylowanym niezasolonym środowisku o niskiej wilgotności, aby uniknąć korozji i chronić produkt przed uderzeniami, czynnikami chemicznymi lub możliwymi uszkodzeniami, które mogłyby skrócić żywotność lub wpłynąć na wydajność urządzenia. Niewłaściwe przechowywanie może mieć wpływ na wydajność urządzenia i skutkować wycofaniem go z eksploatacji. Podczas przechowywania i transportu należy używać oryginalnego opakowania.

### 3. OBCIĄŻENIA

Urządzenia SNATCHET należy stosować zgodnie ze wskazanymi kierunkami obciążeń.

Urządzenie SNATCHET jest najmocniejsze, gdy obciążenie jest wyrównane z osią główną i zamkniętym zamkiem. Obciążenie poza osią lub inne niewłaściwe obciążenie jest niebezpieczne i zmniejsza wytrzymałość, na przykład na osi mniejszej lub przy otwartym zamku.



Użyć systemu pozycjonowania, który gwarantuje kierunek obciążenia urządzenia na osi głównej i uniknięcie bezpośredniego obciążenia dźwigni urządzenia.

Maksymalne obciążenie robocze (**WLL**) wynosi 10 kN.

Minimalna wytrzymałość na zerwanie (**MBS**) wynosi 38 kN.





**UWAGA:** nie należy poddawać urządzeń SNATCHET obciążeniom większym niż przewidziane, które mogłyby spowodować ich awarię i spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia.

Urządzenie **INSN65R** jest wyposażone w wybierak, który umożliwia swobodne obracanie się koła pasowego w obu kierunkach () lub swobodne obracanie się w jednym kierunku () i blokowanie w innym kierunku. Dzięki tarcii generowanemu między liną a zablokowanym kołem pasowym, ta funkcja umożliwia zmniejszenie obciążenia podczas ruchu obniżania.

Wskazana wartość sprawności została zmierzona średnio pięcioma badaniami przeprowadzonymi przy użyciu nowej liny o średnicy 14 mm.

Na tę wartość może mieć wpływ średnica i stan liny, zużycie krążka linowego i nawijanie liny na bloczek linowy.

### 4. NAZEWNICTWO

1. Karabińczyk (\*)
2. Samoblokujący zamek karabińczyka
3. Zamek karabińczyka
4. Uchwyty boczne (\*\*)
5. Bloczek linowy **INSN65** (\*\*\*)
6. Bloczek linowy zapadki **INSN65R** (\*\*\*)
7. Wybierak zapadkowy  –  (tylko w **INSN65R**)

(\*) Materiał karabińczyka: Stal

(\*\*) Materiał uchwytów bocznych: Tworzywo sztuczne

(\*\*\*) Materiał bloczka linowego: Stal



## 5. ZASTOSOWANIE URZĄDZENIA

Urządzenia SNATCHET wyposażone są w karabińczyk z samoblokującym się zamkiem. Karabińczyk można otworzyć, wykonując następujące czynności:


1. Karabińczyk zablokowany
2. Podnieść samoblokujący zamek
3. Obrócić samoblokujący zamek
4. Popchnąć zamek do wewnątrz
5. Włożyć karabińczyk w system kotwiący, a linę w złączkę
6. Zwolnić zamek karabińczyka, zamek zamyka się i blokuje automatycznie; umieścić linę na bloczku linowym.

Przed użyciem sprawdzić, czy zamek jest zamknięty i zablokowany.

Urządzenie SNATCHET **INSN65** jest wyposażone w bloczek linowy o swobodnym obrocie w obu kierunkach.

Urządzenie SNATCHET **INSN65R** jest wyposażone w wybierak, który umożliwia swobodne obracanie się bloczka linowego zapadki w obu kierunkach (umieścić wybierak w pozycji ) lub swobodne obracanie się w jednym kierunku (umieścić wybierak w pozycji ) i blokowanie w innym.

Przed użyciem sprawdzić prawidłowe działanie urządzenia SNATCHET.

 **UWAGA:** ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia w następujących przypadkach:

- Urządzenie zostało użyte do zatrzymania upadku;
- Istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do jego bezpieczeństwa.

Kotwa systemowa musi być umieszczona powyżej pozycji użytkownika i musi spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimalna 12 kN).

Wykazano jedynie ograniczoną liczbę nadużyć, ponieważ nie można przewidzieć i opisać ich wszystkich.

## 6. DODATKOWE INFORMACJE

Niebezpieczna sytuacja może wystąpić, gdy urządzenia SNATCHET są używane w połączeniu z komponentami lub podzespołami nieopisanymi w niniejszej instrukcji, ponieważ funkcja bezpieczeństwa jednego z urządzeń jest naruszona lub zakłóca funkcję bezpieczeństwa innego urządzenia.

Urządzenia SNATCHET mają żywotność 30 lat od daty budowy, w przypadku braku przyczyn, które mogłyby decydować o ich wycofaniu (na przykład nieprawidłowe użytkowanie) i pod warunkiem przestrzegania wszystkich instrukcji konserwacji, przechowywania i transportu opisanych w niniejszej instrukcji, z zapisem ich wyników w Rejestrze sprzętu.

Aby uzyskać gwarancję, należy zapoznać się z globalną ograniczoną gwarancją Harken na stronie [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### **OSTRZEŻENIE:**

- Urządzenia SNATCHET są przeznaczone do użytku przez jedną osobę i są urządzeniami osobistymi.
- Działania będąc zawieszonym są z natury niebezpieczne i obowiązkiem użytkownika jest stosowanie najlepszych technik bezpiecznego użytkowania.
- Urządzenia SNATCHET muszą być używane przez wyspecjalizowany personel lub kompetentnych użytkowników ŚOI (środków ochrony indywidualnej), specjalnie przeszkolonych w zakresie bezpiecznego użytkowania tych produktów.
- Urządzenia SNATCHET powinny być używane tylko przez personel sprawny fizycznie i psychicznie. Problemy z sercem i oddychaniem, przyjmowanie leków, zażywanie alkoholu i narkotyków może zagrozić bezpieczeństwu użytkownika, który pracuje na wysokości.
- Podczas korzystania z urządzeń w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości należy wziąć pod uwagę długość urządzenia SNATCHET, ponieważ wpływa to na długość upadku. Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby przed każdym użyciem sprawdzić wymagany prześwit poniżej użytkownika w miejscu pracy, aby w przypadku upadku nie doszło do kolizji z podłożem lub innymi przeszkodami wzdłuż drogi upadku.
- Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby urządzenie kotwiące lub punkt kotwiczenia były ustawione i aby praca była wykonywana w taki sposób, aby zminimalizować zarówno ryzyko upadku, jak i potencjalną odległość upadku.
- Przed użytkowaniem urządzeń SNATCHET należy obowiązkowo zorganizować plan ratunkowy, aby poradzić sobie z wszelkimi sytuacjami awaryjnymi, które mogą wystąpić podczas pracy.
- Celowa modyfikacja lub niewłaściwe użycie urządzeń SNATCHET może spowodować nieprawidłowe działanie systemu, co może doprowadzić do upadku, powodując poważne obrażenia lub śmierć. Urządzenia SNATCHET nie mogą być modyfikowane, manipulowane ani naprawiane.
- Gdy urządzenia SNATCHET są montowane w systemie, pełna uprząż bezpieczeństwa (z certyfikatem EN361) jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem do trzymania ciała, które może być używane w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości. Informacje na temat podłączenia do wiązki przewodów i punktu kotwiczenia zamieszczono w instrukcji podłączania podzespołów. Należy również użyć pochłaniacz energii (z certyfikatem EN355). Do ochrony przed upadkiem z wysokości należy stosować również pochłaniacz energii (certyfikat EN355).

- Należy używać tylko połączeń zgodnych z karabińczykiem.
- Urządzenia SNATCHET nie mogą być używane poza ich ograniczeniami lub do celów innych niż zamierzone.
- Jeśli urządzenie zostało użyte do zatrzymania upadku, musi zostać natychmiast wycofane z użytkowania i zniszczone.
- Firma Harken nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa użytkownika ważne jest, aby, jeśli produkt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca detaliczny dostarczył instrukcje użytkowania, konserwacji, okresowej kontroli i naprawy w języku kraju, w którym produkt ma być używany.

## 7. REJESTR SPRZĘTU

Urządzenia SNATCHET wyposażone są w karabińczyk z samoblokującą się dźwignią. W przypadku każdego urządzenia należy zachować rejestr zawierający następujące dane (patrz przykładowy dziennik rejestru poniżej).

Organizacja użytkownika jest odpowiedzialna za dostarczenie rejestru i wprowadzenie do niego wymaganych danych oraz przechowywanie raportu z obowiązkowej inspekcji podpisanego przez upoważnionego inspektora Harken.

(1) Raport o wyposażeniu urządzenia, (2) Produkt / Model / Typ, (3) Opis, (4) Numer seryjny, (5) Producent, (6) Adres, (7) Telefon / Faks / E-mail / Strona internetowa, (8) Rok produkcji, (9) Data zakupu, (10) Data pierwszego użycia, (11) Inne ważne informacje (tj. numer dokumentu, częstotliwość konserwacji i użytkowania), (12) Historia kontroli/naprawy, (13) Data, (14) Powód wprowadzenia (badanie okresowe lub naprawa), (15) Uwagi dotyczące wad, przeprowadzone naprawy i inne ważne informacje, (16) Imię i nazwisko oraz podpis kompetentnej osoby, (17) Data następnego badania okresowego.



Den här handboken beskriver hur du använder SNATCHET-enheter på rätt sätt.

SNATCHET-enheter är personlig skyddsutrustning (PPE) utformad för att skydda mot fall ovanifrån och kan användas individuellt eller som en del av ett system. De har även en trissa. SNATCHET-enheter följer förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning.

**INSN65**-standarder: EN 362:2004/M, EN 12278:2007, ANSI Z359.12-2019.

**INSN65R**-standarder: EN 362:2004/M, EN 12278:2007 för tillämpliga punkter (förutom avsnitten 4.1.2 och 4.2.1), ANSI Z359.12-2019.

SNATCHET-enheter är certifierade för att använda linor (EN 1891) med en maximal diameter på 14 mm (minsta diameter 9 mm endast för **INSN65R**). Använd inte kablar, kedjor eller lyftselar. Geometriskt kan SNATCHET-anordningarna rymma rep som har en diameter på  $\varnothing 8$  mm (ett minimum på 8 mm är nödvändigt för att säkerställa den minsta friktion som krävs för spärrfunktionen) till  $\varnothing 16$  mm för icke-certifierade tillämpningar.

EU-typintyget och tillverkningskontrollfasen utfördes av Dolomitcert S.C.A.R.L. Anmält EU-organ (N.B. 2008) (Dolomitcert S.C.A.R.L., Villanova Zona Industriale 7/A, 32013 Longarone (BL) - Italien - Tel. +39 0437 573407).

EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ned från webbplatsen [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Denna handbok kan ändras utan föregående meddelande.

Se webbplatsen för uppdaterade versioner eller andra språk som inte finns i denna handbok.

## 1. MÄRKNING

- |  |   |
|--|---|
| <b>A.</b> Tillverkare  | <b>G.</b> Europeiska standarder för karbinhake (EN 362) och trissa (EN 12278 endast för <b>INSN65</b> ) |
| <b>B.</b> Amerikansk karbinhake  | <b>H.</b> Läs handboken   |
| <b>C.</b> Karbinhaksgrindens minsta brottstyrka  | <b>I.</b> SNATCHET arbetsbelastningsgräns (WLL) - Min. brottstyrka (MBS)                                |
| <b>D.</b> Karbinhake huvudaxel minsta brottstyrka  | <b>J.</b> Tillverkarens namn  |
| <b>E.</b> Systemets serienummer  | <b>K.</b> SNATCHET serienummer (*)  |
| <b>F.</b> CE-märkning om överensstämmelse med förordning (EU) 2016/425 och referens Anmält organ som deltar i produktionskontrollprocessen | <b>L.</b> SNATCHET-modell   |
|  | <b>M.</b> Min./max. repdiameter   |

(\*) Exempel: V00065YY0000101

V00065 = Enhetskod

YY = de två sista siffrorna i produktens tillverkningsår (t.ex. 22 = år 2022)

0000101 = progressiv numrering av enheter

 **WARNING:** Kontrollera märkningen på SNATCHET-enheterna avseende läsbarhet.



## 2. VARNINGAR

### A. Försiktighetsåtgärder vid användning.

Utsätt inte enheten för lågor, kemikalier, fallskador, extrema temperaturer, dragning eller vridning av livlinor eller rep på vassa kanter, elektrisk konduktivitet, skärsår, nötning, klimatisk exponering och pendelfall; risk för att hår eller kläder trasslar in sig.

### B. Arbetstemperaturer.

Högsta/lägsta arbetstemperatur. Luftfuktighet och frost kan minska remskivans prestanda.

### C. Inspektion.

Före varje användning ska du noggrant inspektera enheten avseende tecken på slitage eller deformation som kan äventyra dess korrekta funktion.

Inspektera och testa karbinhakens och remskivans korrekta funktion.

Om enheten visar tecken på slitage, skador eller otillräckligt underhåll måste den tas ur drift permanent. Kontrollera att den fungerar som den ska enligt beskrivningen i kapitlet ANVÄNDNING.

Frekvensen av periodiska inspektioner beror på lagstiftningen, typen av utrustning, användningsfrekvensen och miljöförhållandena.

Det är obligatoriskt att låta en behörig inspektör från Harken utföra en noggrann inspektion minst var tolfte månad. Registret över behöriga produktinspektörer från Harken Industrial finns på webbplatsen [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

Använd inte SNATCHET-enheter utan att ha utfört den obligatoriska periodiska inspektionen. Inspektionen måste registreras i utrustningens journal, och inspektionsrapporten undertecknad av inspektören måste förvaras av enhetens ägare.

Regelbundna periodiska inspektioner är nödvändiga för användarnas säkerhet, vilken beror på utrustningens kontinuerliga effektivitet och hållbarhet.

### D. Underhåll.

Rengör enheten för hand i färskvatten och låt den torka naturligt och håll den borta från direkt värme.

### E. Förvaring.

Lämna inte enheten utsatt för sol, regn eller belastningar under långa perioder.

Förvara enheten på en torr och ventilerad plats med låg luftfuktighet och inte i en salthaltig miljö för att undvika korrosion och skydda produkten från stötar, kemiska medel eller möjliga skador som kan minska livslängden eller påverka enhetens prestanda. Felaktig förvaring kan påverka enhetens prestanda och medföra att den måste tas ur drift. Under förvaring och transport ska originalförpackningen användas.

### 3. BELASTNINGAR

SNATCHET-anordningar måste användas med respekt för riktningarna för de angivna belastningarna.



SNATCHET är starkast när lasten är i linje med huvudaxeln och med grinden stängd. Belastning som är förskjuten från axeln eller annan felaktig belastning är farlig och minskar styrkan, till exempel på den mindre axeln eller med grinden öppen.

Använd ett positioneringssystem som garanterar enhetens belastningsriktning på huvudaxeln och undvik att utsätta enhetens spak direkt för tryck.

Maximal arbetsbelastning (**WLL**) är 10 kN.

Minsta brottstyrka (**MBS**) är 38 kN.


 **OBS!** Utsätt inte SNATCHET-utrustningen för belastningar som är större än de som förutses. I annat fall kan den gå sönder och orsaka allvarliga eller dödliga skador.

**INSN65R**-enheten är utrustad med en väljare som gör att remskivan kan rotera fritt i båda riktningarna () , eller att rotera fritt i en riktning () och låsa i den andra riktningen. Denna låsningsfunktion gör det möjligt att minska belastningen under nedstigningsrörelsen tack vare den friktion som genereras mellan repet och den låsta remskivan.

Det angivna effektivitetsvärdet mättes med i genomsnitt fem provningar utförda med ett nytt  $\varnothing 14$  mm rep.

Detta värde kan påverkas av repets diameter och skick, av trissans slitage och lindningen av repet på trissan.

### 4. NOMENKLATUR

1. Karbinhake (\*)
2. Karbinhake självlåsande grind
3. Karbinhaksgrind
4. Sidogrepp (\*\*)
5. Trissa **INSN65** (\*\*\*)
6. Spärrtrissa **INSN65R** (\*\*\*)
7. Spärrväljare  -  (endast på **INSN65R**)

(\*) Material, karbinhake: Stål

(\*\*) Material, sidogrepp: Plast

(\*\*\*) Material, trissa: Stål

## 5. ANVÄNDNING



SNATCHET-enheter är utrustade med en karbinhake med självlåsande grind.

Karbinhaken öppnas på följande sätt:

1. Karbinhake låst
2. Lyft självlåsande grind
3. Roterar självlåsande grind
4. Skjut grinden inåt
5. För in karbinhaken i förankringssystemet och repet inuti anslutningen
6. Frigör karbinhaksgrinden så att grinden stängs och låsen låses automatiskt; placera repet på trissan.

Bekräfta att grinden är stängd och låst före användning.

SNATCHET **INSN65** är utrustad med en trissa med fri rotation i båda riktningarna.

SNATCHET **INSN65R** är utrustad med en väljare som gör att spärrtrissan kan rotera fritt i båda riktningarna (placera väljaren i läget ) eller rotera fritt i en riktning (placera väljaren i läget ) och låsa i den andra.

Kontrollera SNATCHET avseende dess korrekta funktion före användning.



**OBSERVERA:** av säkerhetsskäl är det viktigt att du omedelbart slutar använda enheten om:

- Den har använts för att stoppa ett fall;
- Det råder inget tvivel om dess säkerhet.

Systemets förankring måste vara placerad ovanför användarens position och uppfylla kraven i standarden EN 795 (min. hållfasthet 12 kN).

Endast ett begränsat antal missbruk visas, eftersom det är omöjligt att förutsäga och beskriva dem alla.

## 6. YTTERLIGARE INFORMATION

En farlig situation kan uppstå när SNATCHET-anordningar används i kombination med komponenter eller underenheter som inte beskrivs i den här handboken, eftersom en av anordningarnas säkerhetsfunktion påverkas eller stör en annan anordnings säkerhetsfunktion. SNATCHET-enheter har en livslängd på 30 år från tillverkningsdatumet, om inget oförutsett händer (till exempel felaktig användning) och under förutsättning att alla underhålls-, förvarings- och transportinstruktioner som beskrivs i denna handbok följs, med registrering av deras resultat i utrustningsprotokollet.

Garantiinformation finns under Harken Limited Worldwide Warranty på webbplatsen [www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com).

### **VARNING!**

- SNATCHET-enheterna är konstruerade för att användas av en enda person och är personliga enheter.
- Upphållningsaktiviteter är i sig farliga och det är användarens ansvar att tillämpa den bästa tekniken för säker användning.
- SNATCHET-enheter måste användas av specialiserad personal eller kompetenta användare av personlig skyddsutrustning, särskilt utbildade i säker användning av dessa produkter.
- SNATCHET-enheter bör endast användas av fysiskt och mentalt frisk personal. Hjärt- och cirkulationsproblem samt intag av läkemedel, alkohol och droger kan äventyra användarens säkerhet vid arbete på höjd.
- Vid användning av enheterna i ett fallskyddssystem, tänk på längden på SNATCHET eftersom den påverkar falllängden. Det är av säkerhetsskäl viktigt att kontrollera det erforderliga fallavståndet under användaren på arbetsplatsen innan någon som helst användning så att ingen sammanstötning med marken eller andra hinder i fallområdet kan inträffa.
- Det är av säkerhetsskäl viktigt att förankringsanordningen eller förankringspunkten alltid placeras på ett sätt som minskar risken för fall och själva fallavståndet samt att arbetet utförs på detta sätt.
- Innan du använder SNATCHET-enheter är det obligatoriskt att sammanställa en räddningsplan för att hantera eventuella nödsituationer som kan uppstå under arbetet.
- Avsiktlig modifiering eller felaktig användning av SNATCHET-enheter kan leda till att systemet inte fungerar, vilket kan orsaka ett fall som i sin tur kan orsaka allvarliga skador eller dödsfall. SNATCHET-enheter får inte ändras, manipuleras eller repareras.
- När SNATCHET-enheter monteras i ett system är en helkroppssäkerhetssele (EN361-certifierad) den enda godkända anordningen som kan användas i ett fallskyddssystem. Se komponentanslutningshandboken för information om anslutning till selen och förankringspunkten. En energiupptagare (EN355-certifierad) måste också användas. För att skydda mot fall ovanifrån måste även en energiupptagare (EN355-certifierad) användas.
- Använd endast anslutningar som är kompatibla med karbinhaken.
- SNATCHET-enheter får inte användas utanför dess begränsningar eller för andra ändamål än de avsedda.
- Om anordningen har använts för att stoppa ett fall, måste den omedelbart tas ur bruk och förstöras.
- Harken ansvarar inte för person- eller materialskador som orsakas av felaktig användning

av anordningen.

- Om produkten säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet är det väsentligt för användarens säkerhet att återförsäljaren tillhandahåller instruktioner för användning, underhåll, periodisk inspektion och reparation på språket i det land där produkten ska användas.

## **7. UTRUSTNINGSPROTOKOLL**

SNATCHET-enheter är utrustade med en karbinhake med självlåsande spak. En journal med följande detaljer måste sparas för varje enhet (se exemplet på en postlogg nedan).

Det är användarorganisationens ansvar att tillhandahålla journalen, uppge de nödvändiga detaljerna i journalen och lagra inspektionsrapporten från den obligatoriska inspektionen som dessutom ska signeras av en auktoriserad Harken-inspektör.

(1) Utrustningsrapport för anordningen, (2) Produkt/modell/typ, (3) Beskrivning, (4) Serienummer, (5) Tillverkare, (6) Adress, (7) Telefonnummer/Fax/E-post/Webbplats, (8) Tillverkningsår, (9) Inköpsdatum, (10) Datum för första idrifttagande, (11) Annan viktig information (dvs. dokumentnummer, underhållsfrekvens och användning), (12) Inspektions-/reparationshistorik, (13) Datum, (14) Anledning för införande (periodisk undersökning eller reparation), (15) Felanmärkingar, reparationer och annan viktig information, (16) Namn på och underskrift av behörig person, (17) Datum för nästa periodiska inspektion.

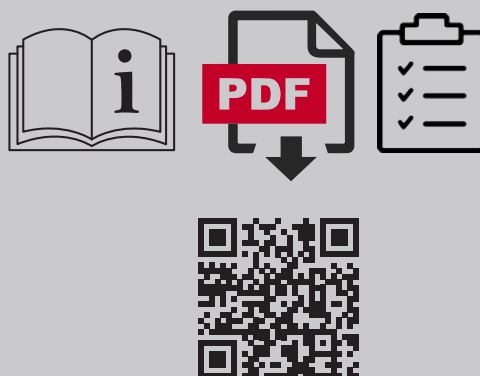
# **HARKEN®**

**Harken Italy S.p.A.**

Via Marco Biagi 14, 22070 Limido Comasco (CO), Italy

Tel 031.3523511; Fax 031.3520031

Email: *info@harken.it* - Web: *www.harken.it*



[www.harkenindustrial.com](http://www.harkenindustrial.com)